

# Benicarló



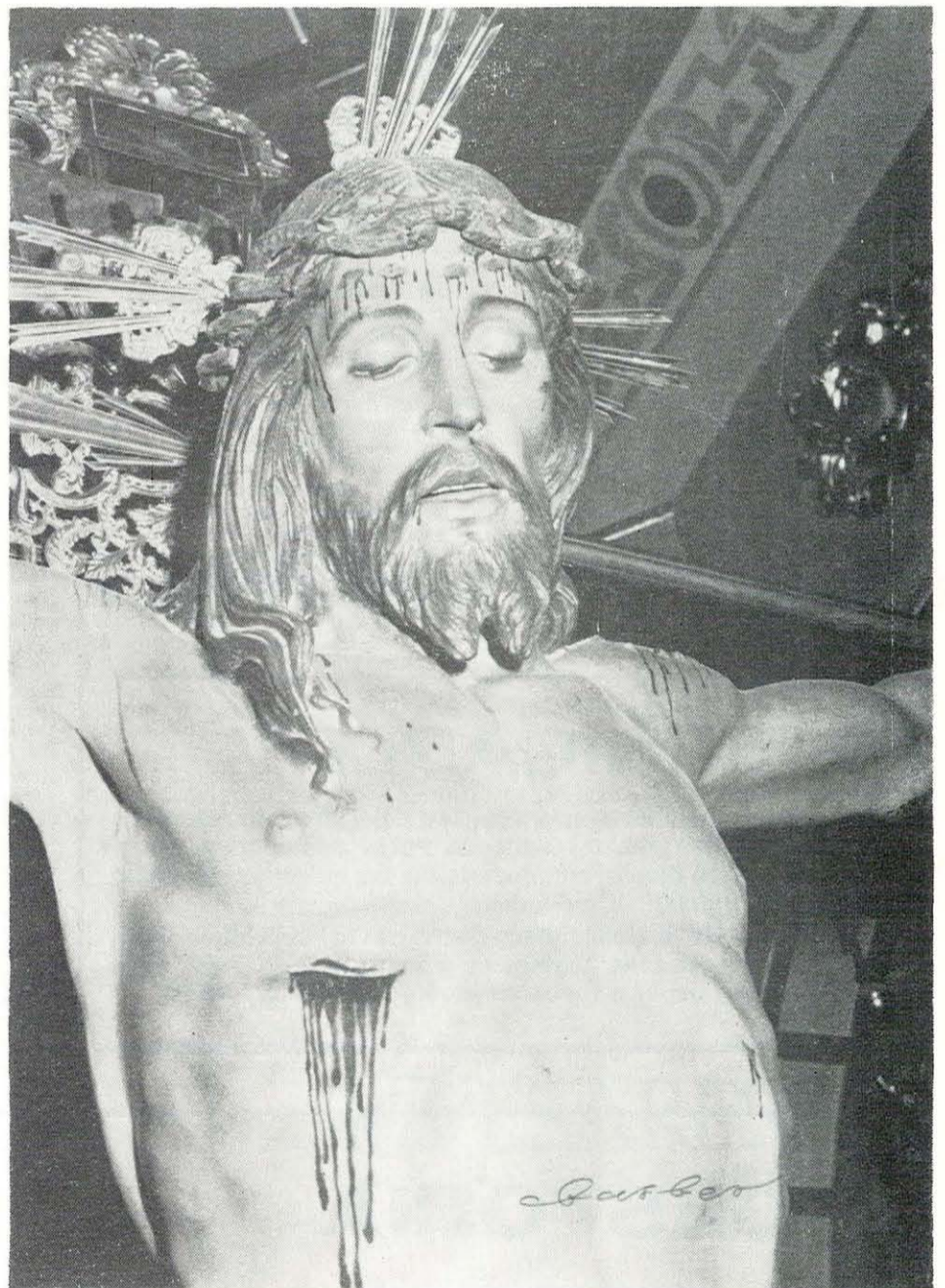
ACTUAL

Año V - Núm. 46

Marzo 1975

## SUMARIO

- BENICARLO:** Apuntes para la Historia.  
**A QUIEN CORRESPONDA.**
- II CONCENTRACION REGIONAL JUVENIL «LA SALLE», EN BENICARLO.**
- CARTAS AL DIRECTOR:** Juventud... divino tesoro.
- LA AGRUPACION MUSICAL «SANTA CECILIA», DE BENICARLO, NOS DA EJEMPLO.**
- LAS PEQUEÑAS COSAS...**
- TEMAS DE DIVULGACION:** Las Asociaciones de Padres y su importancia educativa.
- TEMAS DE ACTUALIDAD:** El error de un mimo excesivo.
- PAISAJE CIUDADANO:** Adiós a una fábrica: «La Fábrica del Morrongo».
- DIOS NO ES PERSONA.**
- ENTRE HISTORIA Y LEYENDA:** Apuntes sobre César Cataldo y el Santísimo Cristo del Mar.
- TEMAS MEDICOS:** Entrevista con don José María Febrer Callís, sobre la creación de un Hospital en Benicarló.
- A NIVEL DE CIUDAD:** Mano a mano con el albacea de la Fundación «José María Compte Fibla», D. José María Fibla Mascarell.
- AL COMPAS DE LOS DIAS:** Noticias de actualidad y para el recuerdo.
- MENSAJE DE RAUL DE FOLLEREAU A LA JUVENTUD DEL MUNDO.**
- EL PEQUEÑO CUENTO DEL MES:** «La niña y los pájaros».
- RINCON POETICO:** «Marcha de lucha» y «El amor tras la muerte».
- TELEVISIO, MUSICA I ALTRES NIMIE-TATS A PROPOSIT DE LA NOSTRA LLENGUA.**
- ESTIMACION DE LA PERSONA.**
- INDICE DEMOGRAFICO.**
- VIDA DEPORTIVA:** Pesca, Baloncesto, Motorismo, Columbicultura, Ajedrez, Tenis, Ciclismo y Fútbol.



## *Cristo del Mar, Rey y Señor*

*Constituye esta advocación el patrimonio de fe ancestral vinculando a una tradición el fervor sentido, sencillo y secular de todo un pueblo: Benicarló.*

*La fe de nuestros mayores compendiada en la venerada imagen de nuestro Cristo crucificado.*

*Toda una teología de la Redención hecha acto en la contemplación emocionada de sus hijos.*

*Contemplación que es meditación intensa.*

*Consecuente de aquella fe, de aquel sentir.*

*Porque la fe de Benicarló en el Cristo del Mar es sentimiento. Un profundo y religioso sentimiento. Llega al alma como inefable éxtasis.*

*He aquí el gran tesoro de Benicarló.*

# BENICARLO

XLIII

APUNTES PARA LA HISTORIA

1892: 4 febrero. — «El Sr. Alcalde dio cuenta de una atenta carta del 23 de enero del Sr. Alcalde de la ciudad de Vinaroz, manifestando que en el proyecto de la nueva organización Judicial se crean los Tribunales de Partido, correspondiendo dos a esta Provincia, el uno en la capital y el otro en la expresada ciudad de Vinaroz; y caso de que otra población disputara la indicada capitalidad, si el Ayuntamiento y personas de arraigo e influencia, de Benicarló, prestarían su cooperación y ayuda para apoyar las pretensiones de los de Vinaroz. Enterado el Ayuntamiento y en méritos de la posición geográfica que ocupa esta población, y de su importancia, toda vez que ya al crear los partidos judiciales estaba indicada, pero que, por motivos y gestiones de su influencia y política, fue Vinaroz la población favorecida; por mancomunidad acordó: Que, siendo el asunto de trascendental importancia para los intereses materiales y morales de la población, se estaba en el caso de hacer todas las gestiones posibles para conseguir dicho resultado, haciendo todos los sacrificios y gastos que fueran necesarios, a cuyo efecto se nombrará una Comisión de personas de arraigo e influencia para que, pasando a Madrid, puedan conseguir de los poderes públicos la instalación en esta Villa, de uno de los Tribunales de Partido que correspondan a la Provincia.»

**Expropiación de la casa de don Miguel Esteller, de la calle del Carmen, núm. 48.** — El Sr. Alcalde expone en la sesión del 7 de abril «que, estando concluidas las obras del Camino-Paseo y aprobado el plano del mismo para su ensanche hasta el primer óvalo del expresado Camino-Paseo, para realizar una mejora que reclamaba, procedía ensanchar la entrada del referido, en la calle del Carmen, para lo cual había de expropiarse y proceder al derribo de

la casa de D. Miguel Esteller Redorat, calle del Carmen, núm. 48, habiéndose ya consignado en presupuesto para dicho objeto la suma de seis mil pesetas. Por unanimidad, se acordó: Que se convoque a una reunión compuesta por el Propietario de la casa, D. Miguel Esteller Redorat; la Comisión de Policía Urbana y ornato público y el Sr. Alcalde.»

En 28 de abril se da cuenta de la reunión tenida para tratar de la expropiación de la casa núm. 48 de la calle del Carmen, en la que no hubo avenencia, pues el hijo del propietario manifiesta que su Señor padre tiene mucha afección y sentimiento a la casa de que se trata.

El Ayuntamiento acordó insistir en la expropiación y que se celebre otra reunión para ponerse de acuerdo en el precio y tiempo para el derribo. El Concejal D. José Ferrando Roca no estuvo conforme con la resolución del Ayuntamiento, ya que dijo el dueño de la casa a motivo de su avanzada edad, recibiría un gran disgusto y que podría aguardarse al fallecimiento del mismo para proceder a la expropiación.

El 5 de mayo se informa del resultado de la segunda reunión con el hijo del propietario de la casa número 48 de la calle del Carmen, resultando que el propietario no está dispuesto a cederla por precio alguno, alegando los mismos argumentos que en la reunión anterior a los que añade otros nuevos. En vista de ello, el Ayuntamiento acuerda que, con arreglo a lo manifestado por el Concejal Letrado, D. José Martínez Samper, para evitar dilaciones, estorpecimientos, gastos y disgustos sin perjuicio de lo practicado hasta el presente, se actúe con arreglo a las disposiciones vigentes que rigen en la materia. A sí se acuerda.

En la sesión del día 12 de mayo, D. Miguel Esteller Pellicer, como apoderado de su padre Miguel Esteller Redorat, recurre en alzada ante

el Gobernador Civil, de los acuerdos del Ayuntamiento tomados el siete y veintiocho de abril.

En este acto se manifiesta: «Que la idea del reclamante es poner obstáculos al proyecto para sacar más partido e interés, como ha venido haciendo en otras mejores proyectadas por el Municipio; entablado un pleito en 1881 contra una servidumbre de luces del Santo Hospital recayentes a un huerto de su propiedad, y otro ante el Tribunal de lo Contencioso-Administrativo, sobre el justiprecio practicado por el perito tercero del terreno expropiado para la construcción del Camino-Paseo.»

En la sesión del 10 de noviembre, vista la total negativa de D. Miguel Esteller Redorat de ceder al Ayuntamiento la casa núm. 48 de la calle del Carmen, para ensanchar las calles del Carmen y S. Juan y facilitar la entrada del Camino-Paseo, y, consultados dos letrados, debe procederse a la formación del oportuno expediente de expropiación forzosa, previo el expediente de utilidad pública. El Concejal Sr. Martorell observó que podía pasarse un nuevo y último aviso al propietario, para ver de conseguir su cesión por convenio amistoso, por lo que el Ayuntamiento le nombró comisionado para esta gestión. Y en la sesión del día 17, D. Antonio Martorell manifestó que se había avistado con D. Miguel Esteller Pellicer, hijo y apoderado de D. Miguel Esteller Redorat, el cual le manifestó las mismas excusas que ya tiene dichas al Ayuntamiento, con el voto en contra de los Concejales D. José Ferrando Roca, D. José Martínez Samper y D. Antonio Martorell Obou, quienes manifiestan que debe aguardarse al fallecimiento de don Miguel Esteller Redorat, se acordó el inmediato y urgente formación del expediente de expropiación.

**9 de junio.** — El Sr. Alcalde manifestó que en la visita de exámenes por la Junta Local de Primera Enseñanza, se habían distribuido los premios a los niños y niñas, pero para mejor estímulo en la aplicación, proponía regalar un traje a los que, por su talento, conducta y aplicación, lo mereciesen, siendo entre ellos, en la Escuela de Párvulos, Ramón Tormos Roig, Sebastián Año Foix y Francisco Roca Flos; en la Escuela Elemental, a los niños Joaquín Fellida Llorach, Alfonso Alberto Flos y Rafael Martínez Quer, y en la Escuela Ampliada, Pascual Machordorm Alsina. A sí se acuerda, satisfaciéndose su importe total de noventa y cuatro pesetas veinte céntimos, del capítulo de Imprevistos.

**21 de julio.** — Construcción de una cisterna en el Ermitorio de S. Gregorio. — Acordada en sesión del 14

del mismo mes, la construcción de una cisterna en el Ermitorio de San Gregorio, se aprueban en esta sesión el pliego de condiciones para la misma, cuyas medidas deberán ser 20 palmos de profundidad, 12 de ancha y 40 de larga, recogiendo las aguas de lluvia del terrado y tejado de la Ermita, por medio de una cañería de zinc y sacándose a subasta por 1.500 ptas. a la baja.

Verificada la subasta de estas obras, el 7 de agosto se adjudica a Luis Fabregat Arbó, por la suma de mil doscientas cuarenta pesetas.

En la sesión del 18 de agosto, la Comisión de Policía Rural propone ampliar la superficie de la cisterna a construir, llegando a un acuerdo con el contratista.

En 29 de octubre, la Comisión de Policía Rural pasa a medir la cisterna de S. Gregorio, ya terminada, arrojando un total de 118 palmos de larga, 12 de ancha y 20 de alta, acordándose se proceda al pago, de conformidad con lo acordado con el contratista.

En 17 de diciembre consta una nueva medición, ya que en la anterior se dejó de incluir uno de los extremos que está fuera del porche, por un total de 2.900 palmos más.

**10 de noviembre.** — El Sr. Alcalde da cuenta a la Corporación haber recibido de D. Francisco Silvela, Diputado a Cortes, una carta en la que le participa que «el 28 de octubre se celebró la vista ante el Tribunal de lo Contencioso-Administrativo, del pleito seguido entre el Ayuntamiento y siete propietarios disidentes, impugnando el justiprecio practicado por el tercer perito de las fincas que les fueron ocupadas para la construcción del Camino-Paseo y que dicho pleito se había fallado a favor del Municipio». Y el Sr. Alcalde, en vista de que la diferencia son veinte mil pesetas, aproximadamente, a favor del Municipio, y que a este resultado se ha llegado por la buena defensa e interés del Letrado don Francisco Silvela, ya la actividad, celo, trabajo y buenas gestiones de D. José Febrer Soriano, Diputado Provincial, proponía se le ofreciese un completo voto de gracias, como así se acordó.

En 17 de diciembre, se acuerda pagar a D. Francisco Silvela, en concepto de honorarios de Letrado, pesetas 1.175, y al Agente D. Manuel Meza, 343 ptas. 50 céntimos, y que se reclamen de la Sucursal del Banco de España las 25.355 ptas. allí depositadas, importe del valor de los terrenos de los propietarios disidentes, según tasación del perito nombrado por ellos.

HISTOR

## A BENICARLO:

Con ocasión del fallecimiento del Ilmo. Sr. Marqués de Benicarló, D. Guillermo Pérez Sanmillán y Fontanals, su familia agradece todas las muestras de afecto y condolencia recibidas.

Ante la imposibilidad de hacerlo individualmente, aprovecha las páginas de BENICARLO ACTUAL para hacer llegar a todos su gratitud y reconocimiento.

## GESTORIA

## SEGUROS

### MANUEL FEBRER FEBRER

GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

PROFESOR MERCANTIL

HERNAN CORTES, 7

BENICARLO

Tels. 47 14 62 - 47 14 66

# A quien corresponda

Como un transeúnte más de esta industrial, agrícola y marítima ciudad, a la que pertenezco, decidí, en uno de los pocos ratos libres, salir a dar un paseo. Quería admirarla. Contemplarla.

Era el atardecer de un día cualquiera. Quería verla bien y el vehículo que usaba, las piernas, para poder detenerme con mayor tiempo, en todo lugar. Comprobé, a medida que avanzaba en mi recorrido, lo grande que se ha hecho la población. Vi el constante ir y venir de las gentes que salían de las fábricas, llegaban de la mar o regresaban de las faenas agrícolas.

Comprobé cómo muchachos y muchachas, en amigable camaradería, tras el trabajo, se dirigían a sus estudios, ansiosos de acaparar el caudal de la cultura, privilegio antaño sólo de los pudientes.

Fui comprobando, en mi paseo, la enorme gama de vehículos que hay en cada calle de la población, y las señales de tráfico, preocupación constante de nuestro Ayuntamiento, para dotar de una señalización adecuada a la población.

Vi el ajetreo del mercado, el comprar de las amas de casa, la sonrisa del niño o la premura del que tenía prisa por acudir a otra parte. Pero...

No todo eran parabienes, por cuanto sin darme cuenta había metido el pie en un charco, lo que me indicaba que había calles por arreglar, aunque el motivo del chapuzón en el charco no había sido otro que el de la escasa luz que alumbraba la vía por asfaltar. Débiles bombillas, presagio de un tiempo pasado, andaban renqueantes en espera de su rehabilitación.

Pensativo iba, cuando una enorme mole de cemento se me echó, o me eché encima, posponiendo el tropezón y admirando tras ella uno de los más hermosos paseos de nuestra región. Paseo triste, negro cual boca de lobo, falto de esa luz que le rehabilitase por la noche, cuando alguien llegaba a la ciudad.

Al final de su bien marcada hilera de árboles, parte y parte de la calzada, la remozada Estación del Ferrocarril, muy bonita ella, pero no sus alrededores, donde un jardín muerto mostraba los deseos de un vergel que quedaron en sueño.

Al cruzar la general, ni un humilde semáforo indicaba la necesidad de precaución que la más circulada vía asfáltica de España pedía, y pensaba por mis adentros, los muchos accidentes que allí se podían dar de no buscarse la solución idónea. A lo mejor, me dije, tras el accidente que llegue se busca la solución.

Y seguí paseando. Y llegué a una de las entradas de la población, la de la parte Sur, para verla abandonada, descuidada.

Me alarmé. ¡Vaya! —me dije—. Aquí cualquier día alguien se da un porrazo y se parte la cabeza. Poca luz, sin aceras, baches en la calzada...

Seguí caminando. Llegué junto al mar. Enorme avenida, pero, como en otras muchas calles y plazas, poca luz, falta de aceras, abandono...

Seguí observando, aunque la noche se había echado encima. Aunque todavía tuve tiempo de ver calles sin abrir, muchachos jugando sin puestos donde hacerlo, oscuridad, falta de aceras..., baches...

Llegué frente a mi portal.

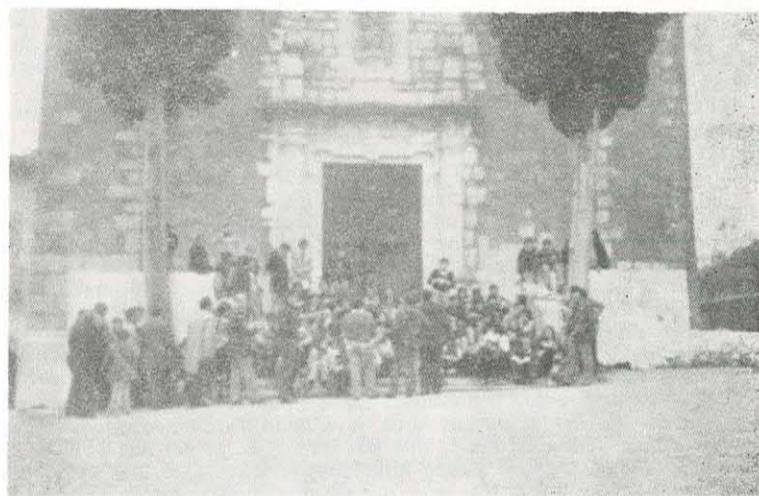
Penetré en mi hogar.

La visión no había sido muy positiva, aunque pensé en que la solución estaría presta a darse cualquier día.

Benicarló se engrandecía. Cada día. Era preciso aportar, a quien correspondiese, solución a muchos problemas. Me acosté convencido de que alguien, algún día, se atrevería con todo ello...

ASSPIRAL

## II Concentración Regional Juvenil «La Salle», en nuestra ciudad



Entre la juventud actual suena raro el hablar de Convivencias, Encuentros, Concentraciones, etc., porque, a decir verdad, preferimos otras cosas, tales como pasearse en moto, ir a la discoteca; en fin, muchas cosas más, que ahora no vienen al caso.

Sin embargo, y como noticia local, resaltamos en breves líneas lo que fue la II Conferencia Juvenil Lasaliana, que tuvo como escenario nuestra ciudad de Benicarló y un calor juvenil tan maravilloso como lo son los chicos y chicas del Club «La Salle» de nuestra ciudad.

El domingo, 23 de febrero, en un día gris, pero con algo de especial, llegaban hacia las 10 de la mañana más de 300 jóvenes, pertenecientes a la Regional Juvenil de FALVA, es decir, a la Federación de Asociaciones Lasalianas Valenciana - Aragonesa, que se desplazaban desde Teruel, Valencia, Alcora, Alcoy y Benicarló. En la planta segunda del Hogar «La Salle», entre saludos y presentaciones se inauguraba el día que, a decir verdad, se presentaba muy animado, en un acto de cordialidad y espíritu juvenil, hacia la presentación, en primer lugar, el Delegado Regional, nuestro entrañable compañero, Leoncio, que entre otras palabras daba la más cordial bienvenida a todos los allí presentes, posteriormente fueron pasando los distintos presidentes, que fueron presentando sus locales. El acto de presentación terminó entonando, por parte de todos, el Himno Regional Valenciano.

Hacia las 11 de la mañana salíamos todos juntos hacia la Ermita de Nuestra Señora del Socorro, en la localidad vecina de Cáliz, allí tuvimos unas horas de estudio y reflexión que terminó la mañana con una Misa cantada de juventud en la iglesia de la citada Ermita.

Por la tarde, entre medio de alegría y cánticos, nos dirigimos rumbo hacia Peñíscola, donde estuvimos recorriendo la ciudad, hacia la atardecer regresaba la expedición hacia Benicarló, y en los locales del Hogar, como despedida y clausura del día, el Presidente del Club, José Ramón Batiste, entregaba a todos los presidentes de las locales un recuerdo de Benicarló.

En resumen, podemos decir que la II Concentración no le faltó nada. La juventud lasaliana, responsable y dinámica, marcó un día entrañable en su paso por nuestra ciudad, que no dudo que marcará en los que estuvimos allí presentes un recuerdo entrañable.

SECRETARIA REGIONAL

**CRISTALERIAS SEBASTIÁ**

UNICO PRODUCTO DE VIDRIO DE CARAS RIGUROSAMENTE PLANAS Y PARALELAS FABRICADO EN ESPAÑA

ACRISTALAMIENTO AISLANTE DE CRISTALOIA

CRISTALOIA ESMALTADA Y TEMPLADA

PERFIL AUTOPORTANTE DE VIDRIO TRANSLUCIDO

SECURIT O CLARIT PARA CUARTOS DE BAÑO

MOLDEADOS "ESPERANZA" S.A. TABIQUES Y FORJADOS DE HORMIGÓN TRANSLUCIDO

**Krinkglas ESARESA**

**ESARESA**

estructuras artísticas de resinas s.a.

**SEBASTIÁ**

José Antonio, 15 - Tels. 47 0288 y 47 1986 **BENICARLO**

Calvo Satelo, 18 - Teléfono 299 **PEÑISCOLA**

Casa Central: A. Ros, 4 - 6 - Teléfono 213209 **CASTELLON**

DISTRIBUIDOR OFICIAL de todas estas marcas de gran prestigio, al servicio de la CONSTRUCCION

## Cartas al Director

JUVENTUD...  
DIVINO TESORO

Hace pocas fechas, ojeando uno de los periódicos que nos llegan diariamente a casa, me recorrió un escalofrío por todo el cuerpo, pues allí se leía lo siguiente:

"... Cuatro menores, con un automóvil lanzado sobre la puerta del reformatorio, libertaron a unos compinches que estaban allí recluidos. De dichos protagonistas, unos están en prisión y dos murieron en enfrentamiento a mano armada con la policía, uno de los detenidos contaba la edad de 13 AÑOS..."

Qué le está pasando a la Juventud actual, qué está pasando a los que ahora somos jóvenes, qué está pasando...

Creo que la Juventud actual vive demasiado separada de aquellas cadenas, que, aunque no de hierro e invisibles, los tenían sujetos a la familia hasta cierta edad. Pero lo que no puede ser posible, ni aún en días de fiesta o verano, que vayas por la calle, a las 4 o las 5 de la madrugada, y que te encuentres tirados por un rincón de una acera a chicas y a chicos, más bien chiquillas y chiquillos, pues hay muchos que no rebasan los trece años de edad, y te preguntes el porqué se ha llegado a esta situación...

Entonces, padres (esto va para vosotros), es que os engañan diciendo que se van a casa de un amigo o amiga y después no van, o es que, cuando os lo dicen, no queréis hacer caso, o es que hay tal abandono en vosotros que no os importan vuestros hijos.

Sé que esto no va para muchos de los padres que lo están ahora leyendo, pero otros, con la mano en el corazón, verán que estas cosas que aquí expongo, son el vivo reflejo de lo que hace su hijo y tal vez se buscará remedio. ¡Ojalá!

Tenemos actualmente en España muchos centros para menores, correccionales..., no nos da vergüenza de que estén llenos, de que no quepan ya más personas, más jóvenes. Ahora, nosotros, lo miramos, eso, sin darle importancia, pero el día que les toque a algunos de sus hijos, ¿qué dirán ustedes, padres?

Sé, verdaderamente, que muchos de los padres, muy a pesar suyo, ya han perdido las riendas de sus hijos, y ya nada o casi nada pueden hacer por ellos, pues todos los males que podían coger, ya los han cogido; pero los otros padres, los que tienen hijos pequeños o hijos que están ahora empezando a madurar, ellos aún les pueden sujetar fuerte y evitar que sigan los caminos, que, luego, un día, cuando tengan familia, y a lo mejor hijos, dirán con voz resignada: "Si no lo hubiera hecho..."

Nadie impide a la Juventud salir, divertirse..., lo que sí de verdad critican, es que la perversión está entrando en ella.

Por último os diré a vosotros, jóvenes, que la gente mayor, siempre, suele juzgar a la Juventud por uno solo, y ese uno solo suele ser siempre el perdido y el ruin, si es que aún queda juventud verdadera y consciente, con sus obras sabrá cambiar el rumbo que por ahora y cara a un debate, va tomando nuestra Juventud, tanto nacional como mundial.

JOAN

## La Agrupación Musical Santa Cecilia, de Benicarló, nos da ejemplo

Aunque las dificultades nos acechen, aunque los quehaceres nos obliguen, aunque cada día nos gusten más las comodidades, siempre hay seres dispuestos a sacrificar parte de esos deberes y placeres para dar predilección a uno, a una de esas comodidades, y ese es el caso de un grupo de buenos benicarlandos que, a pesar de las muchas ocasiones que hoy tenemos para quedarnos tranquilamente y cómodamente en casa ante nuestro televisor, después de terminada nuestra tarea del día, no reparan en salir dos o tres noches por semana para asistir voluntariamente al ensayo de su Agrupación Musical "Santa Cecilia", ¡LOABLE FORMA DE PROCEDER!; seres sin prejuicios económicos que, además de cubrir su aspiraciones, en tanto que seres y, por tanto, con necesidad de expansión propia, disfrutan cuando la ocasión se presenta de hacer partícipes de esa misma expansión a cuantos puedan y quieran admitir que el hombre no puede ni debe querer vivir exclusivamente de billetes de 1.000 pesetas. Este grupo de grandes idealistas, consecuentes de su idealismo, se esfuerzan en crear para su Benicarló una Agrupación Musical que pueda satisfacer, tanto en el orden cultural como auditivo, los más altos niveles.

Es de admirar que, venciendo los abatares de la nueva vida, este grupo de hombres sigan en pie y con afán de perfeccionamiento; son dignos de toda admiración y respeto, ya que su labor consiste más en dar que en guardar para ellos.

Para mantener en pie, hoy en día, una Agrupación de esta categoría, hace falta ayuda, ayuda moral y ayuda económica; moral, para que esos hombres sientan el calor de ese público al cual se entregan con toda su alma, y económica, porque son muchas las necesidades para poder mantener siempre dispuesta y con posibilidades de actuar cuando y donde sea necesario.

De esta última cuestión trataremos en otra próxima ocasión; por el momento, bastemos manifestar a ese grupo de buenos benicarlandos que forman la Agrupación Musical "Santa Cecilia" nuestra admiración, respeto y agradecimiento por la labor y entrega total hacia una causa que, además de proporcionarnos deleites de satisfacción, dan a nuestro Benicarló una lección constante de cultura y de convivencia.

Siga esta Agrupación Musical "Santa Cecilia", de Benicarló, el camino emprendido y que este ejemplo nos induzca seguir a todos por ese camino de convivencia y amor.

JOAQUIN MUÑOZ

## Las pequeñas cosas

Ni es hablar por hablar, ni tratamos de pedir nada. Exponemos lisa y llanamente una idea.

Comentamos. Intentamos penetrar en cada uno de vuestros hogares. Es más, pretendemos pulsar el corazón de «benicarlando», que late. Somos un grupo de amigos de BENICARLO ACTUAL.

Nos gusta y tratamos de colaborar con él.

Y, al mismo tiempo, tratamos de animaros para entablar amistad y formar esa gran familia que se necesita.

—¿Para qué? —puede ser vuestra pregunta.

—Para muchas cosas —puede ser nuestra respuesta.

Este es nuestro primer artículo. No somos, por lo tanto, especialistas en ninguna materia. Mucho menos en el difícil arte de escribir.

Sabemos que aquí, en estas letras, ya hay errores. Quizá grandes, pero están suplidos por ese afán nuestro de pertenecer algún día a la familia de BENICARLO ACTUAL.

Queremos que esa familia que propugnamos sea numerosa y potente.

BENICARLO ACTUAL, que es nuestro periódico, necesita ayuda.

Ayuda en colaboración.

Hemos de intentar no desilusionarlos, ni desilusionarnos.

Colaboremos.

Mirad si es sencillo. Nosotros, con este artículo llamada, ya colaboramos.

Son esas pequeñas cosas...

Son esos pequeños mensajes, que suelen llegar al corazón.

Podríamos decir: «Vuestro amigo os espera.»

«El nostre "BENICARLO ACTUAL" mos espere y conte en mosatros.»

«Portemos com lo que som: "Benicarlandos".»

Hete aquí esas pequeñas cosas...

Pequeñas, pero grandes para el corazón...

La verdad es que nosotros, que somos jóvenes, nos hemos propuesto ese empeño de colaborar.

Sabemos que es difícil, que es muy molesto, pero...

¡Y lo hermoso que es hacer algo por las pequeñas cosas...!

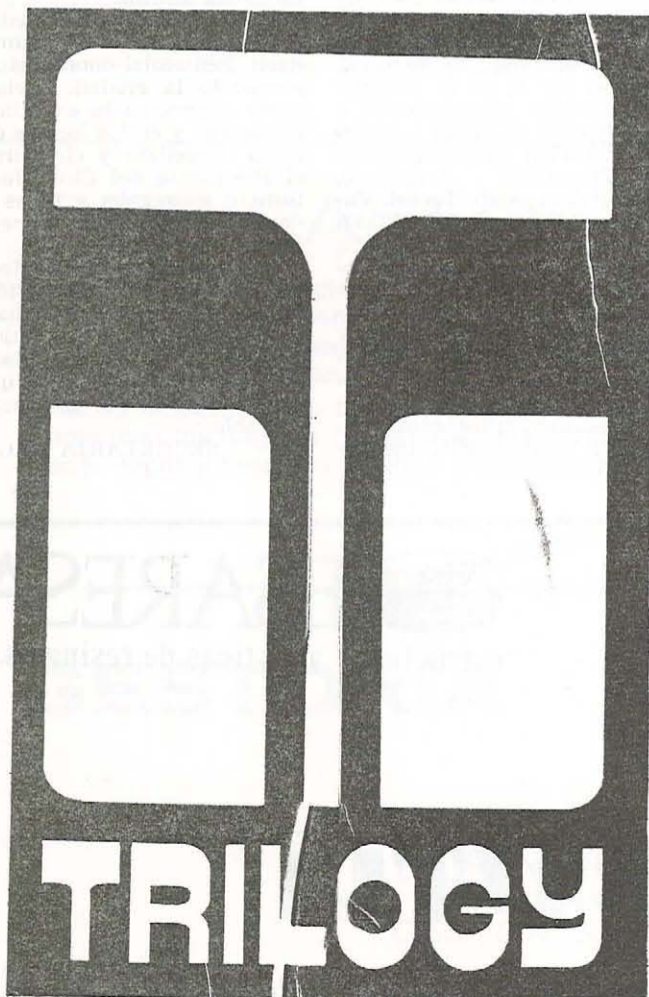
Nuestro saludo, nuestra invitación, nuestras gracias...

Todo unido.

La patria chica merece en ocasiones estos pequeños destellos...

¡Y miren por donde, a lo mejor, este pequeño artículo sirve!

MARTA FIBLA



ABIERTO TODO EL AÑO  
JUEVES: Noche  
SABADOS: 10'30  
DOMINGO'S Y FESTIVOS: 6'30  
Carretera Benicarló - Peñíscola

TICANA RAMON COMPTE

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38

Teléfono 47 07 03

BENICARLO

# Las Asociaciones de Padres y su importancia educativa

Desde hace ya bastantes años e impulsadas por el Ministerio de Educación y Ciencia, que las ha considerado de vital importancia y las ha incluido en sus planes educativos, funcionan en nuestro país un número considerable de Asociaciones de Padres de Alumnos a nivel de E. G. B., de Bachillerato e, incluso, en los estudios universitarios.

Por su parte, la Delegación Nacional de la Juventud ha sido fundamentalmente el organismo oficial que más ha promovido la creación de estas Asociaciones en sus Colegios Menores (más de cincuenta), repartidos por toda nuestra geografía e incluso los ha agrupado en una Federación Nacional que representa potencialmente a los padres o cabezas de familia con hijos afectados por estudios y adscritos a los distintos Colegios Menores que existen, con un volumen de asociados superior a diez mil.

Por otra parte, en distintos colegios, institutos y centros universitarios funcionan también las correspondientes Asociaciones de Padres de Alumnos que están estimadas en número superior a las 2.500 y que recogen a más de 200.000 padres.

Todo este volumen de Asociaciones de Padres, ya con verdadera importancia nacional y con impulso y apoyo oficial, se ha creado en vistas de su importancia de apoyo educativo y de ser cauce ideal de un sinnúmero de manifestaciones culturales que completan la labor educativa de los centros de estudio.

Como tal Asociaciones que son, poseen «per sé» no sólo una estructuración de Sociedad, con sus estatutos, presupuestos, Junta de Gobierno, Delegado en los Claustros de Profesores, etcétera, sino que también desempeñan un papel vital en el mecanismo de la vida estudiantil, dirigida netamente a sus hijos y, además, sirven de factor de apoyo y convivencia entre el Profesorado de los centros de estudio y los propios colegiales o estudiantes.

Es indudable, y a la vista está, que los problemas que surgen en los estudiantes por esa clásica idiosincrasia de su juventud y disparidad de opinión puede dar lugar a desviaciones de conducta e incluso crear situaciones conflictivas basadas en hechos que, mirados desapasionadamente, podrían tener fácil solución. Y esta solución pueden darla los propios padres integrantes de las Asociaciones, mediante una labor de inteligencia entre ese trío importante que es la relación «centro de estudio-alumno-padre».

Es decir, que la Asociación de Padres puede influenciar de forma decisiva en la conducta, estudios, formación física y formación humana de los colegiales y estudiantes, facilitando a los profesores una serie de datos y contactos que les permiten de una forma óptima valorar el rendimiento, la psicología, las costumbres y la capaci-

dad de los estudiantes que, en realidad, no son más que sus propios hijos.

Por tal causa, las Asociaciones de Padres deben ser vivas. Deben tener un fin primordial de información, apoyo, ayuda e incluso de acción correctora. Deben ser dinámicas y no estáticas, para que su acción sea eficaz.

No hace mucho, una alta autoridad oficial me comentaba la importancia de las Asociaciones de Padres con estas palabras: «Creame, me decía, que en aquellos Centros en donde funciona bien una Asociación de Padres, estamos tranquilos, ya que prácticamente no existen nunca problemas estudiantiles.»

Y es la verdad. Una Asociación de Padres dinámica, con espíritu de trabajo, no de ansias de figurar, que cumpla con sus fines de corregir deficiencias en los jóvenes estudiantes, que apoye la labor del Profesorado, que se informe de marcha de estudios y conducta, que intervenga para apaciguar espíritus exaltados y que, además, vele por la formación educativa y física de los estudiantes con su apoyo económico y sobre todo moral, puede ser un factor de vital importancia para una vida escolar intensa, productiva, fácil y con un trazo viril de recto camino.

En estos tiempos de continua rebeldía y de acción contestataria, yo creo que las Asociaciones de Padres son prototipos ideales para limar asperezas, eliminar problemas y controlar injusticias. Son cauce de un acercamiento en ese trío importante de que antes hablaba y tan difícil de conciliar.

Las Asociaciones de Padres son factores de convivencia y de simple gestión cultural-educativa. Si la formación de los hijos depende del Profesorado; sin embargo, la conducta de los mismos depende del acervo educativo de la propia convivencia familiar. Una buena inteligencia entre profesores y padres puede dar importantísimos resultados y es lástima que en muchos casos no se haya llevado a la práctica tal acción educativa.

Estamos llegando a unos tiempos en que la conjugación de valores educativos es cada vez más necesaria. El prestigio de los padres y su valor ante sus propios hijos es cada día más notable y la autoridad paterna es más bien simbólica. Por eso debemos conjuntar una acción a través del cauce de estas Asociaciones de Padres, que nos permita mostrar la faz de una forma constructiva y eficaz. Mostrar a nuestros hijos que aún sabemos distinguir lo bueno de lo perjudicial, no con reprimendas ni castigos, sino con esa acción educativa que puede hacerles ver en qué parte puede estar la razón y la verdad. Y ahí está el verdadero «meollo» de la cuestión.

FERNANDO TARTARIN  
(Presidente de la Asociación de Padres del Colegio Menor «Santo Cristo del Mar»)

# El error de un mimo excesivo

Todos sabemos que un excesivo «mimo» dirigido hacia nuestros hijos tiene a «posteriori» una secuela de males y da lugar a una deficiente formación educativa que debemos, a toda costa, evitar. Querer es bueno, pero mimar es altamente perjudicial.

Por ello, en este escrito, recojo una serie de pensamientos recopilados de diversos tratados y artículos que se refieren a tal cuestión («el mimo») y que creo no tienen desperdicio:

- La libertad se opone, igualmente, al autoritarismo de los padres como al mimo que esclaviza a los hijos.
- El mimo no es amor, sino trivialidad. En el amor te das, en el mimo te buscas. Mimar es buscar compensaciones en el amor.
- El mimo es uno de los peligros que acechan a los padres. Los padres que han tenido que luchar en la vida; los que han tenido que saltar barreras y obstáculos sin cuento; los que habéis tenido que aguantar codazos y zancadillas de amigos y enemigos, pretenden hacer de la vida de sus hijos un camino fácil. Y ello es un gran error que se paga muy caro.
- También los padres que han sido educados autoritariamente, corren el mismo peligro porque, por reacción contra los excesos sufridos, pretenden dulcificar excesivamente la vida de sus hijos.
- Los mimos, las zalamerías, las caricias, las carantoñas, los «jarabitos», el besuqueo, etc., contribuyen a hacer de un chico normal que puede dar mucho, un ente perfectamente inútil.
- Si los hijos no aprenden hoy a dominarse en la dura batalla de la pubertad, se verán el día de

mañana convertidos en unos pobres guiñapos, sin fuerza y sin autoridad, a merced de todas las olas de la vida, de caída en caída, de fracaso en fracaso. Y ni el dinero, el apellido, la posición social, ni el talento de los padres, podrán evitar tal caída ni acallar el grito de su conciencia.

- Los padres no deben tratar de asegurar a sus hijos una vida fácil. Hay que temprarlos para que puedan afrontar una vida dura, acostumbrándoles al trabajo y al esfuerzo. «Si el hombre no hubiese luchado contra el frío, dice Chevrot, todavía habitaría en las cavernas.»
- Si queréis, vosotros los padres, hacer libres a vuestros hijos, hacédesles fuertes.
- Cuando los padres veáis sufrir a vuestros hijos, no os ablandéis. No les mintáis cuando les llevéis al médico. Fiaros en su reciedumbre. Estimulad ese heroísmo latente que vive en el alma de todo muchacho.
- A los hijos hay que tomarles con seriedad; no deben ser juguetes de sus padres, pero tampoco juguetes de sí mismos. En todo muchacho existe el espíritu de un rey, un rey que no se puede matar ni esclavizar, un rey que debe ser educado en el sentido de la libertad y puesto al servicio de la sociedad.
- Una vida de «mimo» y capricho, hace de ese rey, el protagonista, el personaje importante, el centro del mundo familiar, que es un error extraordinariamente peligroso.

Por la transcripción,

A. COSSIO

# enero

TELEVISION

ELECTRODOMESTICOS

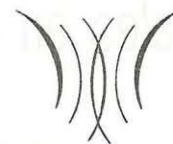
ANTENAS COLECTIVAS

SERVICIO TECNICO

LAMPARAS

ARTICULOS REGALO

LISTAS DE BODA



Pl. San Bartolomé, 16

Teléfono 47 04 92

BENICARLO

## ¿Quiere usted aprender a hablar el inglés rápidamente

y sin esfuerzo hablarlo desde el primer momento?

¡PRUEBE Y SE CONVENCERA!

### PROFESORA INGLESA

(Diplomada)

CLASES: A partir de las 6 de la tarde.

TELEFONO 47 03 82. (De 6 a 8 de la tarde.)

¿O QUIERE PERFECCIONAR SU INGLÉS?

## Adios a una factoría: "LA FABRICA DEL MORRONGO"

De todos los benicarlandos es conocida la comúnmente denominada "Fábrica del Morrongo"; unos, por trabajar en la misma; otros, de oídas; otros, a causa de paseos domingueros en su entorno, y los más, durante los meses de estío, al tomar los baños de mar en la diminuta playa que hay enfrente y que le da el nombre.

Cuántas veces nos ha llamado la atención su bella estructura exterior, poco común para una fábrica. Incluso muestra en su fachada adornos de trabajo delicado y fino en sus ventanales e incluso una barandilla en su techumbre.

Su vida como edificación y como factoría agoniza, ya que, en breve, va a desaparecer y dejará, por tanto, de figurar como una pieza acostumbrada en la fisonomía de nuestra ciudad.

Su vida, cuarenta y cuatro años, hace que merezca la pena el ser recordada, ya que fue importante para la economía de Benicarló y para muchos benicarlandos un medio de vida. Hoy, cuando está a punto de desaparecer, deseo que en este escrito quede plasmada la historia de esta Empresa, que, además, fue la tercera de las montadas en nuestra ciudad.

La fundación de esta Industria en Benicarló se remonta al 5 de febrero de 1931, fecha en la que el Ilmo. Ayuntamiento, representado (con plenos poderes de la Corporación Municipal reunida al efecto) por su Alcalde, ilustrísimo Sr. D. José Foix Vilarroya, cedió "GRATUITAMENTE" y "PERPETUAMENTE" a D. Salvador Escrivá, natural de Valencia, una parcela de terreno sito en la Partida de Solades, de 39 metros de ancho, en la parte superior, y 35 m. de ancho, en la parte inferior, siendo la longitud de 200 m., cuya escritura se formalizó ante el Notario de la localidad, D. Laureano Ampudia Plañón.

No haríamos honor a la verdad, si omitiésemos lo que conocemos sobre esa denominada "CESION GRATUITA Y PERPETUAMENTE", pues ello podría fomentar el confusiónismo entre los benicarlandos que lo ignorasen. Por ello, para que cada cosa quede en su lugar, haremos un poco de historia de lo que ocurrió antes de la "sesión" relatada y también lo sucedido después de ella.

La Corporación Municipal, en pleno, tuvo que reunirse, con anterioridad a la definitiva, dos veces: en la primera, se tasaron los metros en cierta cantidad, que el "comprador" desestimó por caro; en la segunda reunión, el "comprador" hacia una contra-oferta, que, parte de los Concejales, desestimaron, imponiendo el criterio de que si el señor Escrivá deseaba adquirir los terrenos debía adaptarse a la propuesta de la anterior sesión. En la tercera reunión, la definitiva, por causas que desconocemos y, por unanimidad del Pleno, se acuerda la mencionada cesión "gratuita y perpetuamente" de los terrenos en cuestión.

Nos preguntamos: ¿Qué había ocurrido? ¿Había cedido el Sr. Escrivá a lo que se le pedía? ¿Había cedido el Ayuntamiento a lo propuesto por el Sr. Escrivá? ¿Se había llegado a un acuerdo, partiendo las propuestas y ofertas?

Sobre ello no se sabe nada en particular, pero lo que nos consta es que D. Salvador Escrivá hizo un "donativo" al Asilo Municipal de Benicarló y que, por parte del Ayuntamiento, se llegó al acuerdo de esa donación gratuita y a perpetuidad de los terrenos en cuestión, terrenos que habrían de ser el eslabón primero y principal de lo que durante 44 años ha sido esta Fábrica de Conservas.

Posteriormente a esta escritura, el Sr. Escrivá fue adquiriendo progresivamente las fincas colindantes números 3.344, 3.345, 3.343, 2, 378, 1.293 y 1.818 del Registro de la Propiedad, pertenecientes a diversos propietarios, entre ellos las Hnas. Febrer, Sr. Gellida, etc. Al adquirir tales nuevas fincas, se procedió a un reagrupamiento de las mismas, transformándolas en una sola, cuyo número actual del Registro de la Propiedad es el 5.543.

Las vicisitudes pasadas por esta nueva finca fueron incontables: ventas, segregaciones, expropiaciones por parte del Ilmo. Ayuntamiento (una para el ensanche de la actual Avda. del Marqués de Benicarló y otra para lo que

algún día será "Prolongación de la calle del Grao"). Actualmente ha llegado a ser algo así como un tercio de lo que fue primitivamente. De su superficie actual sólo unos 4.500 metros cuadrados están edificados.

Esta es, a vuela pluma, la historia de los terrenos en los que fue edificada la Fábrica de referencia. En cuanto a las actividades industriales desarrolladas en el dilatado período de su existencia, casi medio siglo, han sido las siguientes:

### Fabricación de conservas de vegetales

Las gamas de fabricación realizadas, en distintos períodos, fueron y comprendieron las siguientes: pimiento morrón, tomate, guisantes, alcachofas, melocotón, membrillo, albaricoque, variedad completada en estos últimos años por elaboraciones de conservas de trufas, menestra de verduras, judías verdes, alubias blancas con chorizo, garbanzos cocinados, lentejas cocinadas, etcétera. Estos artículos sustituyeron a varios de los primitivos que en la actualidad carecían de rentabilidad.

### Fabricación de conservas de pescado

Tal faceta de fabricación fue, en realidad, de una forma esporádica. Durante la I Guerra Mundial, a causa de acciones bélicas en los mares norteños, sus factorías allí radicadas tuvieron una notoria escasez de pescado, que no cubría ni incluso la cuarta parte de sus necesidades. Por ello, algunas de estas fábricas desplazaron sus actividades a los mares mediterráneos de este litoral. Durante algunos años se aprovechó tal coyuntura y se elaboró en la fábrica benicarlanda la sardina, la anchoa, el atún y otras variedades de pescado menos importantes. Finalizada la guerra, estas factorías desplazaron nuevamente sus actividades a los mares del Norte, en donde podían adquirir el pescado a precios más ventajosos y, por ello, cesó en tal actividad la fábrica que nos ocupa.

### Construcción de embarcaciones para pesca

También, durante la citada guerra mundial y aprovechando la paralización de muchos Astilleros dedicados a la construcción de embarcaciones pesqueras, se montó en la Fábrica de Conservas benicarlanda las instalaciones necesarias para trabajar la madera. Se construyeron así algunas embarcaciones destinadas a la pesca de arrastre y posteriormente se llegó a la construcción de motoveleros para cabotaje. Incluso se llegaron a construir embarcaciones de 500 a 750 toneladas de carga. Gran parte de estas embarcaciones aún están en servicio y, entre otras, recordamos la denominada "Juanito Rafael", que fue construida en 1942 y que todos hemos visto en nuestro puerto.

En cuanto a aprovisionamiento de materias, la Factoría conservera de nuestra ciudad basó en sus inicios la propia producción de Benicarló, para luego extender su campo de acción a Vinaroz, Alcanar, Torreblanca, Amposta, Tortosa, Jesús y María, Camprodon, Reus, Lérida y como lugar más alejado una parte de la Rioja y Navarra. Todo ello en lo que se refiere a conservas vegetales. En cuanto a madera para la construcción de embarcaciones, ésta fue adquirida en su mayoría de Villafranca del Cid, Morella y otros lugares.

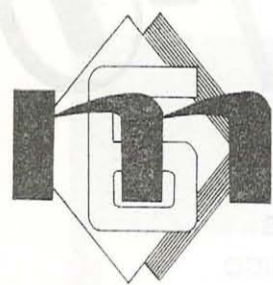
Hasta aquí el historial de la "Fábrica de Conservas del Morrongo". Pero, en la vida, todo acaba y la Fábrica mencionada no ha sido excepción. Ha cumplido su misión y ahora va a desaparecer. Es posible que este año de gracia de 1975 sea el último de su existencia.

Morirá una tradicional Fábrica de nuestra ciudad y en su solar se erigirán nuevas construcciones, nuevos bloques de viviendas o, quizá, muchas cosas más.

Pero esa nostalgia de un pasado de una Fábrica, de su grácil silueta, un poco barroca, siempre tendrá un pequeño sitio en el corazón de muchos benicarlandos. Por ello, hoy hemos construido un poco la leyenda de su epitafio.

J. M. OLMOS

(Agradezco la valiosa colaboración de D. Salvador Martínez, suministrador de datos sin los cuales no hubiera podido escribirse esta narración.)



# histrisa

J. Bueno - Industrias del Mueble

Avda. Cataluña, 31 - Tel. 47 14 42 - Benicarló

Se complace en anunciarles el inicio de sus actividades industriales en el Ramo del Mueble moderno

Llegamos con deseos de convencer  
¡Participe Ud. de nuestras inquietudes!

# Dios no es persona

Parece una extravagancia afirmar lo que se dice en el título de este escrito. Hace algún tiempo, al penetrar en un templo católico, oí que un fraile decía desde el púlpito: «Odio al Padre» y se paraba, para proseguir con «Odio al Hijo», con nuevo paroncito, y continuó diciendo: «Odio al Espíritu Santo», y cuando mayor era la expectación y asombro de los fieles, añadió: «Claman los condenados en el infierno.» Ambas son maneras de decir las cosas. Me explico.

Decir que Dios no es persona, no es rebajarle de categoría, sino elevarle, ya que persona es sólo la insignificante figura de un ser humano, de los muchos y muchos que Dios ha creado y crea cada día.

A alguien se le ocurrió alguna vez dividir la Naturaleza en tres Reinos: el mineral, para los seres sin vida propia, que crecen por sedimentación y disminuyen por el rodar con las aguas o por la erosión; el vegetal, que sí tiene vida propia, pero sujeta a la tierra, y el animal, que, con vida propia, se mueve. Aparte existen otras características que los distinguen, pero las enunciadas son las principales.

Tanto los vegetales como los animales, se reproducen por unión o confluencia de dos materias de distinto sexo, se alimentan y respiran, nacen, crecen y mueren, sufren enfermedades. Lo único que los hace de reino natural distinto es que el vegetal está fijo en la tierra y el animal deambula por su superficie o por dentro de la misma.

En cambio, pertenecen al reino animal lo mismo los perros, gatos y cerdos que los hombres y las mujeres. ¿Es que no existen diferencias? Y... ¿por qué nos enfadamos cuando alguien nos llama «animal»? La in-

teligencia, el pensar, el razonar y el alma inmortal considero es suficiente motivo como para crear el cuarto reino de la Naturaleza, que podríamos llamar personal.

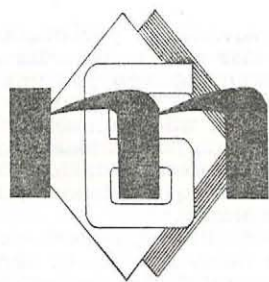
Y creo que, entre las personas, los humanos y Dios, también hay alguna diferencia, tal como ser creado y creador, ¡casi nada! ¿Por qué hemos de llamar persona a Dios si no sabemos quién ni qué es?

Una de las manifestaciones de Dios más conocida, es la que hizo ante Moisés en el monte Horeb y le dijo simplemente: «Yo soy el que soy.» Se lee en Romanos, 1, 20: «Lo invisible de Dios, su eterno poder y divinidad son conocidos mediante las obras.» pues a Dios nadie le ha visto ni nadie sabe cómo es. Leemos en Lucas, 10, 22: «Todo me ha sido entregado por mi Padre y nadie conoce quién es el Padre, sino el Hijo y aquél a quien el Hijo lo quisiera revelar», mas a nadie lo reveló.

No por dejar de llamar persona a Dios, desaparece el misterio de la Trinidad, el cual subsiste con el hecho de que Dios es el Ser supremo con tres manifestaciones (que la manifestación de Dios es lo que se celebra en la fiesta eclesíástica de la Epifanía, el 6 de enero): Padre, creador; Hijo, redentor (encarnado en Jesucristo, única y auténtica persona divina), y Espíritu Santo, santificador y dispensador del amor.

A sí que opino, debemos quedarnos con que la Naturaleza tiene cuatro Reinos: mineral, vegetal, animal y personal, y por encima de todo está Dios, que no es persona, sino mucho, muchísimo más.

MANUEL BELLIDO AÑO  
(«L'Amparissa», 1 marzo  
1975)



## histrisa

**J. Bueno - Industrias del Mueble**

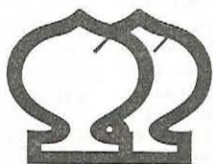
Avda. Cataluña, 31  
Teléfono 47 14 42  
Benicarló

**NECESITA**

**Especialistas en serie**

**Presentarse en horas de trabajo en**

**Avda. Cataluña, 31 - BENICARLO**



## FIDECAYA

**EL AHORRO PREMIADO**

**... en toda España**

**Se complace en anunciar al público la apertura, el próximo día 17 de los corrientes, de su nueva oficina en BENICARLO:**

Calle José Antonio, 10  
Teléfono 47 18 08

**Oficinas más próximas:**

CASTELLON: Amadeo I, 1 - Teléfono 21 13 77  
BURRIANA: Colón, 4 - Teléfono 51 24 86  
SAN MATEO: Plaza Monjas, 1 - Teléfono 41 62 55  
TORTOSA y AMPOSTA

# Entre historia y leyenda

(Apuntes sobre César Cataldo y el Santísimo Cristo del Mar)

Las tradiciones, que una vez son historia pura y otras leyenda, son siempre reflejo de una devoción o de un fervor popular. Por mi parte, como juglar narrador de una leyenda, pretendo iniciarla en forma poética, brindando a ustedes una sencilla copla popular:

**«Cuando el fervor popular  
hace de historia, leyenda  
y de relatos, verdad  
el escribiría, es ofrenda  
de amor y sinceridad  
al Santo Cristo del Mar.»**

Lo que a continuación voy a relatar, es fruto de una síntesis de un trabajo de investigación de algunas estudiantes del Colegio de la Consolación de nuestra ciudad, completado con una serie de apuntes, entrevistas y diálogos mantenidos con gentes sencillas, cuyo fervor al Sto. Cristo del Mar no ofrece ninguna duda. Sin embargo, todo lo sencillo de este relato, recogido quizás con un trasfondo de prosa poética, no es ni tiene más objetivo que plasmar en unas líneas algo de la historia de una tradición que cabalga entre la realidad y la leyenda. Algo que fue, es o pudo ser verdad.

\* \* \*

Según la tradición que hasta nosotros ha llegado, gran parte de la cual figura en un manuscrito que tenemos a la vista fechado en 1792, a mediados del siglo XVII, moraba en la populosa e infiel ciudad de Túnez un cristiano que tenía por nombre César Cataldo. De origen italiano, gemía bajo el cautiverio de los piratas berberiscos, que lo habían arrebatado de su patria, en las continuas luchas de aquella época.

En la casa donde vivía como esclavo, poseía un Santo Cristo primoroso, a cuyos pies oraba casi todos los días, para fortalecer su fe y como único consuelo de las angustias y tormentos que por su condición le hacían padecer.

Un día, estando en oración frente a la venerable imagen, se obligó a sí mismo con un voto y se comprometió con la solemne promesa de que si obtenía la libertad, dedicaría y serviría de por vida en un hospital de apestados.

Al día siguiente, sobre la medianoche, en contra de su habitual costumbre, se despertó y empujado por una poderosa y extraña voluntad, abandonó la casa de su amo y señor, dirigiéndose a la orilla del mar. Al llegar a la playa, a la incierta luz de las estrellas, divisó, no muy alejado, un bajel que por sus señas y porte debía ser inglés.

Mirando en su entorno divisa un pequeño esquife y sin vacilar sube al mismo, desata su amarra y empujando sus remos, rema vigorosamente en demanda de la nave, que aguardaba inmóvil. Al llegar al barco, halla, pendiente de su amura, una escala y aferrándose con todas sus fuerzas, en la oscuridad, sube por la misma, y al llegar a cubierta, cuando menos podía esperarlo, divisa ante sí su estimada imagen del Santo Cristo, a quien tanto afecto profesaba.

Consternado por la sorpresa y rebotando alegría, cae de hinojos ante la imagen, se abraza a la Cruz y besa los pies sagrados que baña con sus lágrimas sin poder articular palabra alguna. Mientras, el buque se

pone en movimiento y comienza a surcar el mar con rumbo a las costas de España, guiado por una no visible e ignorada tripulación.

Hagamos un alto en nuestra narración, dejando por un momento en paz al piadoso César Cataldo y trasladémonos a lo que entonces era la villa de Benicarló.

Por aquel entonces, la peste bubónica, cual hiena sedienta de sangre humana, no satisfecha con las vidas de 16.789 personas que desde junio de 1647 arrebató en la ciudad de Valencia, y más de 300.000 en su Reino, según refiere el Padre Gavaldá, pasó en 1648 a la ciudad de Castellón de la Plana, sembrándola de víctimas, cuyo número se desconoce. Más tarde, a fines de septiembre del año citado (según lo refiere el manuscrito al principio aludido), llevó la desolación, el terror y el espanto a las tierras castellanenses, llegando hasta el propio Benicarló.

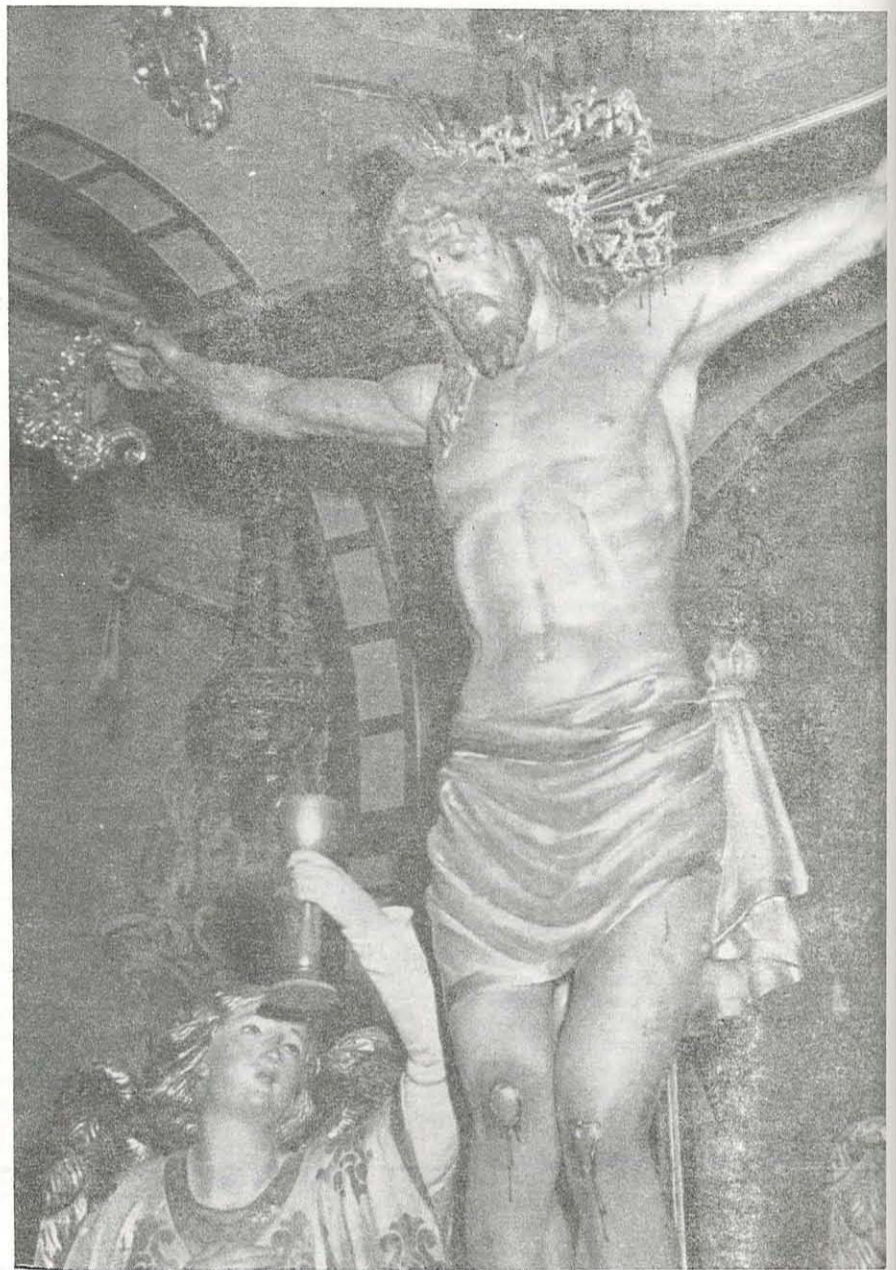
Corría el mes de enero de 1650, Benicarló, con mucho dolor y no poca amargura, sentía cruzar sobre sus espaldas el látigo de la peste, como un castigo de la justicia divina. Los chispazos o brotes del año anterior ya tomaban proporciones aterradoras y se habían convertido en una amenaza alarmante y pavorosa. La peste bubónica lo había invadido todo y el espectáculo era triste y desconsolador. Benicarló agonizaba lentamente.

¡Cuánta tristeza! ¡Cuánta desolación! ¡Cuántas lágrimas! La muerte, con su corcel apocalíptico a galope, recorría día y noche las calles de la hermosa Villa. Blandía su afilado segur, cortando en flor las vidas más lozanas, los jóvenes más apuestos y robustos. Morían los niños silenciosamente. Los hombres caían repentinamente por las calles, agonizantes y sin fuerzas. El esposo fallecía al lado de su esposa. La madre, presa de angustia, contemplaba a su hijo agarrado en el lecho sumido en espasmos, letargo y delirios, morir lentamente y, a veces, antes de verlo morir, ella caía muerta también.

La Villa se había convertido en un cementerio de esqueletos ambulantes y nadie podía socorrer a su semejante. El Clero y el Ayuntamiento, por más que se multiplicaban para asistir a sus feligreses y administrados, eran impotentes para dominar el contagio. En lo humano no cabía esperanza alguna. Sólo restaba el recurso de levantar los ojos al cielo para implorar la intervención de la Divina Providencia.

Amaneció una mañana limpia y soleada. En la orilla del mar, junto a lo que fue primitiva Iglesia Parroquial, algunos marineros respiraban el céfiro suave y platicaban comentando los estragos que la peste hacía en la población. «No hay remedio, amigos míos —decía el más anciano—, si Cristo Jesús no nos salva, todos moriremos sin remisión más pronto o más tarde.»

El cielo de Benicarló, por tantos días oscurecido, aquella mañana se hallaba limpio, azul y despejado. El sol repartía manojos de rayos dorados que, refrescados por el viento del mar, acariciaban y prestaban aliento a aquel reducido grupo de esqueletos vivientes, y comunicándoles nueva vida, alentaban la piadosa conversación de aquellos hijos del mar, que hemos relatado antes. Porque los marineros de Benicarló, desde los primeros pescadores tortosinos que for-



maron la antigua Istria, hasta nuestros días, siempre fueron considerados como hombres de fe, piadosos y eminentemente cristianos.

Cuando el animoso anciano vio que sus compañeros estaban convencidos que sólo del cielo podía partir su salvación y la de todos, se sintió satisfecho. Rebotante de alegría alzó su blanca cabeza y su mirada enfebrecida la dirigió hacia el mar, como si adivinase que de allí llegaría el prodigio.

A lo lejos, recortándose en el diáfano horizonte, un bajel con las velas desplegadas al viento, rasgaba las aguas con increíble velocidad. Asemejaba un ángel de enormes y blancuecinas alas que cabalgase, cifándose al viento, sobre un brioso corcel.

Asombrados los pescadores, no apartaban su vista de aquel barco misterioso y desconocido. «Se dirige a Barcelona, dijo uno de ellos.» «Allá va la nave, ¿quién sabe dónde irá?, responde otro.» «Ya está frente a Benicarló, y con el viento y marcha que lleva pronto desaparecerá de nuestra vista.» «¡Pobres marineros, exclama el anciano, siempre caminando sobre sus tumbas!»

«Pero, aguarda..., ¿no le veis?, ha virado a babor y se dirige a la playa.» «¡Desgraciados!...» «Pero, ¿qué

pasa?» «¿No veis que la tripulación sostiene el viento en popa y, sin embargo, las velas parecen "ferradas" y el buque desobedece a la dirección?...» «Pero... ¿mirad cómo avanza, a pesar de los esfuerzos y maniobras que se practican?» «Ya se acerca..., ya parece anclado... Algo ocurre en ese barco. Sus marineros se empeñan en darle movimiento y él se ha empeñado en no pasar adelante y se ha plantado quieto y firme como si estuviese "acoderado".»

Los presentes observan que desde el navío es echado un bote al mar y que un hombre se desliza en el interior del mismo. Observa también que remando se acerca a tierra. El bote se acerca y los marineros que se hallan en la orilla, gritan, advirtiendo a sus desconocidos tripulantes, que no se acerquen y se vuelvan, con gritos de: «¡No toméis tierra! Aquí hay una peste que nos devora. Incluso el hospital pontificio, que está frente a la iglesia que tenéis enfrente, está atestado de enfermos. Todas las casas de la población son otros tantos hospitales y el cementerio que veis detrás de la iglesia está repleto de cadáveres de apestados. ¡Por Dios!, iros en buena hora, si no queréis perecer.»

«Calmaos, buen anciano, contestó

## INDUSTRIAL RAMARCH

MAQUINARIA PARA LA INDUSTRIA DEL MUEBLE

Santa Teresa, 15 - Teléfono 47 07 97

BENICARLO



# Entre historia y leyenda

el tripulante del bote, precisamente porque hay peste, Dios me ha traído aquí para socorrer y auxiliar a vuestros enfermos, aunque perezca con ello.» Y diciendo esto bajó a tierra el hombre desconocido y rogó a los presentes que buscasen al Alcalde y al Sr. Cura de la población, que él quería verles y comunicarles un asunto interesante.

El piadoso anciano que escuchó estas palabras y que no se explicaba el sentido que tenían, se dirige a sus compañeros y les dice: «¡Ea, muchachos!, si todavía os quedan alientos para caminar, cumplir al instante la súplica de este hombre desconocido.» «Al Sr. Cura le encontraréis en el Hospital, asistiendo y consolando a los enfermos.» «Al Sr. Alcalde, buscadle por el pueblo, y por amor de Dios traed a los dos aquí, con este hombre que dice ser un cautivo con una importante misión.»

La noticia corrió como reguero de pólvora por toda la ciudad. Poco después el Sr. Cura y el Alcalde, acompañados por muchos hombres y mujeres, llegaban a la playa, donde sucedían hechos tan sorprendentes.

El Sr. Cura, dirigiendo la palabra al desconocido viajero, le dijo: «Referid, buen cristiano, en nombre de Dios, cuanto tengáis que decir a las Autoridades de esta Villa, que a vuestra presencia están, y contad qué os han de socorrer en lo que tuviera necesidad. Pero antes, supuesto que estáis fatigado del viaje, sentaos, aunque sea sobre una barca.»

«Jamás consentiré, dijo el viajero, en tomar asiento, mientras las Autoridades eclesiástica y civil estén en pie, porque yo las respeto como representantes de Dios para gobernar a sus pueblos y en cuyo nombre administran justicia.» «Pues, sentémonos todos, intervino el Alcalde.» «Que el señor que dice ser cautivo, tome asiento en ese rollo de cuerdas y que explique sin demora.»

Se acomodaron todos en la mejor forma posible, y el hombre desconocido comenzó su relato en la forma siguiente: «Señores, aquí tienen a un hijo de Italia, que fue bautizado con el nombre de César Cataldo. Hace algunos años que los berberiscos me prendieron y llevaron cautivo a la ciudad de Túnez, que está al Norte de Africa; allí tenía una Imagen de Jesús Crucificado, que era el consuelo de todos los cautivos y de mí; yo siempre le profesé una devoción cordial y sincera. No pasaba día que no fuese a meditar un rato en su presencia los dolores de su sacrosanta Pasión. Una noche le pedí, formalmente y con muchos ruegos, el que me libertase de la esclavitud que estaba padeciendo y obligándome con voto, le prometí, formalmente, que si me concedía la libertad y me restituía a tierra de cristianos, asistiría a los apesados en cualquier lugar o pueblo donde los hubiese. Prometí que estaría allí por lo menos cinco años y después tomaría al pueblo que me vio nacer. Vertiendo abundantes lágrimas, después de tal promesa, me levanté y marché a dormir, como de costumbre, en el lugar que mi amo y señor me tenía destinado.»

«Serían las doce de la noche, continuó el nominado César Cataldo, cuando me despertó no sé quién, y me dijo: "¡Levántate y ve al mar, porque desde hoy cesa tu esclavitud."»

«Efectivamente, me santigué con devoción, recé un credo a mi amado Santo Cristo, le di un beso tan tierno que me arrancaba las entrañas y me despedí de El con abundantes lágrimas. Lié a toda prisa un hatillo de las pocas ropas y cosas que poseía y me dirigí hacia el puerto con todo sigilo. Allí encontré un bote, que es el que aquí tenéis presente, recorrí el canal de la Goleta y, al llegar a su salida al Mar Mediterráneo, divisé un bajel de gran calado. A él me dirigí sin perder un momento, logrando subir a la proa del mismo, y apenas llegado a su cu-

bierta, me encontré con la Imagen del Santo Cristo, a cuya presencia la noche anterior había hecho mi voto de servir a los apesados.»

«Lo que pasó en ese instante en mi corazón no puedo explicarlo. Sólo sé que, sin poder articular palabra, me abracé a los pies de la venerable Imagen y los regué con muchísimas lágrimas (contaba esto con tanta fe y entusiasmo que en aquel instante rodaban por sus mejillas dos hileras de lágrimas que fueron a mezclarse con las de todos los que le escuchaban, bien penetrados en los sentimientos de aquel desdichado cautivo). Entretanto, dijo, continuando su relato, el barco se deslizó sobre las aguas, tomando rumbo en dirección a las costas españolas. Durante la travesía he visto mucha tierra, pero lejanamente; sin embargo, al llegar a la altura de estas playas, cuando más hinchadas estaban las velas del barco, y el buque llevaba su marcha más vertiginosa, paró repentinamente y virando por sí mismo, se detuvo en el lugar que le veis. Y ahora, señores y ustedes lo permiten, yo iré al barco, traeré al Santo Cristo, y por espacio de cinco años permaneceré en esta Villa y asistiré a vuestros apesados, en cumplimiento del voto que tengo hecho. No tengo más que añadir.»

El Sr. Cura, fray Gabriel Salvador, que le escuchaba con asombro, humedecidos los ojos y emocionado por ese portentoso relato, se levantó, dio un fuerte abrazo a César Cataldo y le dijo: «Anda, hijo mío, trae en seguida al Santo Cristo, que El nos ha de salvar.»

Marchó César con su bote y como si un mismo resorte hubiese movido a todos nuestros marineros, echaron barcas al agua y todas marcharon en compañía de César para traer, en una especie de cortejo, la hermosa Imagen que desde aquel día fue conocida y venerada con el nombre actual de «Santo Cristo del Mar».

Misteriosamente, el navío que la había traído, reemprendió su rumbo y desapareció rápidamente en el horizonte.

Mientras tanto, el venerable Cura Párroco dirigió una tierna y patética alocución a sus feligreses, recomendándoles, eficazmente, la devoción al Santo Cristo, porque dijo: «Era todopoderoso y que, habiendo libertado a César Cataldo de la esclavitud de los berberiscos, tenía poder infinito para libertar a la villa de Benicarló de la peste que estaba padeciendo.»

Todavía no había terminado el señor Cura su alocución improvisada, cuando divisaron a César Cataldo que venía dentro de una barca con el Santo Cristo enarbolado. El entusiasmo de los que estaban en la playa fue indescriptible. Todos prorrumpieron en exclamaciones y gritos atonantes: «¡Viva el Santo Cristo del Mar!», gritan desde la playa. «¡Santo Cristo del Mar, sálvanos!», respondían los marineros que iban en las barcas. El momento era de gran emoción.

La confianza en el Santo Cristo era completa. La alegría renacía en los corazones. El entusiasmo llegó a niveles sublimes. Grandes y pequeños, hombres y mujeres, niños y ancianos, con el Cura y el Alcalde al frente, los ojos llenos de lágrimas, gritaban, repitiendo sin parar: «¡Santo Cristo del Mar, sálvanos! ¡Sálvanos, Santo Cristo del Mar!»

Apenas puso César los pies en tierra, se acercaron el Cura, Clero, Alcalde y Ayuntamiento, y arrodillándose ante la Imagen de Cristo, fueron besándola los pies unos tras otros, con la particularidad de que no tuvieron repugnancia alguna, a pesar que muchos de ellos tenían algún familiar apesado y podían contaminarse casi con seguridad.

Terminada esa improvisada adoración, realizada en la misma playa, el Sr. Cura enarboló la Imagen del Santo Cristo y entonando el «Misere mei Deus», continuamente interrumpido por lágrimas, sollozos y

aclamaciones de todos los presentes, se dirigieron a la cercana Iglesia Parroquial (que entonces estaba situada en el lugar que ocupa la actual Ermita). Al llegar a la Parroquia, el Sr. Cura subió al púlpito y con la voz entrecortada por la emoción: «Hijos míos, les dijo, hijos de mi alma. Ahí tenéis a vuestro Salvador, pero confesión, confesión os pide a vosotros este Santo Cristo; confesión dolorosa de vuestros pecados; penitencia de ellos; resolución firme de nunca jamás volverle a ofender, porque sin confesión no hay devoción posible y verdadera al Santo Cristo.»

Siguió, a continuación, exhortándoles que tuviesen confianza absoluta al Cristo Crucificado. Que fuesen buenos cristianos y amantes de la religión. Que jamás blasfemasen el Santo Nombre de Dios. Que siempre conservasen la fe católica exteriorizada por medio de buenas obras y sanas costumbres y terminó con una deprecación tierna, cariñosa y sencilla al Santo Cristo, invocando su misericordia infinita sobre la desgraciada villa de Benicarló que tanto sufría.

Hecho notable, recogido en el manuscrito antes indicado (cuyo texto y sencillos diálogos ha respetado íntegramente el cronista de este artículo), que, desde entonces, jamás se ha borrado en la memoria de los hijos de Benicarló. En el mismo instante que el Santo Cristo del Mar llegó a tierra, la peste bubónica que asolaba a la población, desapareció de tal suerte, que ya no tuvo lugar ataque nuevo alguno, ni defunción de los que estaban atacados.

La fe del pueblo no podía quedar defraudada.

La calma volvió a renacer. La alegría brotó espontánea en todos los corazones, y mientras la peste seguía haciendo estragos en los pueblos de la cercana comarca, la villa de Benicarló se salvó por la protección visible y manifiesta del Santo Cristo del Mar.

## Notas bibliográficas

- 1.ª El número de víctimas que la peste bubónica causó en Benicarló, en un manuscrito del siglo pasado hallamos la nota siguiente: «Como se halla escrito en los libros de esta iglesia, murieron por causa de la peste 507 personas, 54 de Tortosa y las 453 restantes de Benicarló.»
- 2.ª ¿Cómo puede concretarse el día, mes y año que el Santo Cristo del Mar llegó a nuestra playa? El año no ofrece dudas, año 1650. La tradición dice que la imagen llegó a mediados del siglo XVII, cuando la peste azotaba Benicarló.
- 3.ª Partiendo de la tradición, sólo falta averiguar las pestes que se produjeron y los años en que tuvieron lugar. Después de leer el libro «El libro de la provincia de Castellón» y los «Anales de Tortosa», escritos por el Dr. Ramón O'Callaghan, es evidente que en todo el siglo XVII sólo hubo en Benicarló, precisamente en el año 1650, una epidemia de peste bubónica que diezmó los pueblos de Vinaroz, Alcanar, Ulldecona, Traiguera y San Mateo, entre otros.
- 4.ª En un manuscrito del año 1792, que obra en nuestro poder, encontramos una nota bastante expresiva al respecto y que se refiere a la peste y la venida del Santo Cristo a la villa de Benicarló. Dice textualmente: «Estando padeciendo ya dos años y un mes, desde el mes de septiembre de 1648, hasta octubre de 1650, en que, por disposición del poderoso Señor, cesó repentinamente el contagio.» Ello indica que desde fines de 1648 hasta

el final de 1649, se había dado casos aislados de peste, que de momento no se les dio importancia y que fue precisamente en 1650 cuando se desarrolló la verdadera epidemia general. Esto parece verosímil, ya que en 1648 la peste ya hizo estragos en Castellón y nada extraño sería que a Benicarló llegase algún chispazo o foco pequeño.

5.ª Que hasta fines del año 1649, la peste careció de importancia, lo deducimos por una nota expresiva de la obra antes citada, que dice: «A fines del año 1649 hizo la peste grandes estragos en San Mateo, Vinaroz, Benicarló... y **«altres parts del maestrat vall de Montesa».**

6.ª Pero que el período álgido de la peste tuvo lugar en 1650, nos lo indica bien claro los «Anales de Tortosa», donde, según los datos que obran en el Archivo Capitular de aquella catedral, consta que el Prelado de esta Diócesis, Ilmo. fray Juan Bautista Veschi, napolitano, envió a la villa de Alcanar un sacerdote de Tortosa «para auxiliar a los apesados» y «por haber fallecido de la peste los sacerdotes que allí habían». Sabido es que Alcanar se halla próximo de Benicarló. Que quedasen sin sacerdotes es prueba evidente que la peste era ya muy importante y una verdadera epidemia.

7.ª No es de suponer que el Santo Cristo llegase al comienzo de la enfermedad, ya que, según el manuscrito aludido es de tradición que el «día en que llegó el Santo Cristo a Benicarló, cesó repentinamente el contagio», y si la epidemia en su punto álgido tuvo lugar el 1650, es lógico pensar que también el Santo Cristo llegó a Benicarló en igual año, es decir, en 1650.

8.ª Los pergaminos, legajos, recuerdos, etc., que se conservaban, fueron arrasados y destruidos cuando, durante la Guerra Carlista, el general Cabrera puso sitio a Benicarló, y destruyó gran parte de la iglesia, que fue usada como reducho de residencia, como todos sabemos.

9.ª En el manuscrito repetido puede leerse: «En 18 de septiembre de 1655 murió en Benicarló César Cataldo, recibiendo los Santos Sacramentos y siendo enterrado en el cementerio de esta Villa, como consta en el libro de mortuorios de esta Parroquia.» Sin embargo, es imposible consignar su partida de defunción, porque todos los libros de óbitos hasta el año de 1751, fueron presa de las llamas en el sitio de Cabrera, antes aludido. Sin embargo, en una partida de bautismo de 1850, que se salvó del incendio, se hace constar el nombre del Cura Párroco que había en la Parroquia cuando la «venida del Santo Cristo». Se llamaba fray Gabriel Salvador.

\* \* \*

Sólo resta relatar un breve final. En nuestra Guerra Civil pasada, a pesar de ser escondido en un domicilio particular, fue hallado y destruido. Cuando lo sacaban de la casa donde se hallaba, se rompieron varios dedos de la Imagen, que fueron conservados como reliquia por gentes piadosas.

Al finalizar la contienda, se encargó a un imaginero valenciano la construcción de una nueva Imagen, que es la actual que veneramos, y que en uno de sus dedos anulares «lleva el trozo de dedo roto de la Imagen primitiva».

FENIX

# Don JOSE MARIA FEBRER CALLIS, aclara conceptos sobre la posible creación de un Hospital en nuestra ciudad

Es un reportaje exclusivo por: JOSE PALANQUES

Un mes. Quizá más. En un artículo nuestro preguntábamos. Queríamos saber. ¿Qué esperamos? Era nuestro interrogante inicial.

Benicarló necesitaba, necesita una Clínica con características lo suficientemente relacionadas con su censo laboral. Para sus necesidades, para los muchos problemas que surgen en una ciudad que trabaja, que crece y que se proyecta.

En esta ocasión, un Doctor, D. José María Febrer Callis, inquieto y activo donde los haya, creador de un sinfín de cosas médicas, partidario directo de lo que tienda a contribuir a un bien por la ciudad en la que vive, respondía a aquellas preguntas nuestras. El qué esperamos tenía, pues, a pocas fechas vista, una contestación adecuada al temario que al mismo doctor le formulábamos.

—¿Qué inconvenientes surgen para la posibilidad de un Hospital o Clínica, o como quiera llamarse, en Benicarló?

—A mi juicio es una idea totalmente utópica. En el momento presente, en el que casi toda la población está acogida a la Seguridad Social, lo que no sea una asistencia a través de este Organismo, está llamado a desaparecer en un plazo más o menos corto.

«El problema es, según mi modo de ver, el que deriva no de la construcción de este centro, sino de su mantenimiento. ¿Quiénes serían los que acudirían a ese centro? Es evidente que el servicio del mismo —en cuanto a su mantenimiento— importa la existencia de un dinero, el cual tendría que ser el que pagasen los asistentes y usuarios del mismos. ¿Si todos ellos están amparados por la Seguridad Social, se prestarían a seguir pagando ese organismo —lo cual es obligatorio— y pagar, además, los servicios de este centro? Es, por tanto, un problema, como antes he dicho, no de CONSTRUCCION, sino de MANTENIMIENTO.

—¿Considera, sin embargo, posible su realización?

—Por todo lo apuntado no considero posible su realización.

—Seguimos con el tema, doctor: ¿Qué precisa como mínimo un establecimiento de esta naturaleza?

—Un establecimiento del de las características que Ud. apuntaba en su escrito, necesita para su mantenimiento, ALREDEDOR DE QUINIEN-TAS MIL PESETAS AL MES, y eso contando muy por debajo.

«Esta aportación no ha de ser problemática, sino segura, ya que la contratación del personal subalterno y facultativo no puede hacerse «a días y según trabajo».

«Un ejemplo: Supongamos que en Benicarló hay VEINTE PARTOS AL MES. Supongamos —lo que no creo fuera difícil— pactar con la Seguridad Social en este aspecto. Esta daría, aproximadamente, POR ASISTENCIA DE CADA PARTERA UNAS CINCO MIL PESETAS. Se recaudarían cada mes CIEN MIL PESETAS. Una Maternidad precista tener: una comadrona fija, cuatro subalternos sanitarios fijos, una cocinera, una mujer de la limpieza, un lavadero —o servicio de lavandería—, un médico (por lo menos) y un ATS. ¿Cree que CON CIEN MIL PESETAS PUE-DEN CUBRIRSE TODOS ESTOS GASTOS? Supongamos que se consiguiera el doble de la Seguridad Social. Tampoco es suficiente.

—¿No cree que Benicarló tiene suficiente censo laboral como para intentar?

—No. La Seguridad Social, si hubiera el censo oportuno, ya habría puesto en marcha el mecanismo de asistencia.

—Tema médico: ¿El cuadro clínico de Benicarló es suficiente para atender ese futuro centro que recabá-

—No creo oportuno el contestar. No quisiera herir susceptibilidades. En cuanto a mí se refiere, debo decir que tengo muy poca práctica en medicina hospitalaria.

—Como médico, ¿se une a la idea o, quizá, la considera desproporcionada a los medios locales?

—Usted sabe que, en más de una ocasión, me ha encontrado —con nuestro modesto equipo— estudiando la manera de poner en marcha este proyecto. Si se pone en marcha, bien sabe Dios que hará los posibles para ayudar, pero, sinceramente, no lo creo factible.

—¿Podría, por otra parte, doctor, crearse una Clínica de Urgencia con servicio permanente para las necesidades que puedan surgir, o existe ya ese medio de atención médica?

—Lo de la Clínica de Urgencia ya sabe Ud. que hay una en nuestra ciudad. Y en cuanto a una Clínica para vivir totalmente de urgencias, es totalmente imposible. Veamos: Los accidentes de trabajo ya los asiste el facultativo. Los que se pueden. Los otros es necesario remitirlos a la ca-

pital. Por otra parte, las Mutuas de Accidentes ya tienen, en su mayoría, un centro para asistencia de sus accidentados. Si el caso es muy grave, no dude nadie que aquí se hace lo que se puede. Y, si no lo es, también se solucionan las cosas.

«Ahora bien: Es necesario tener en cuenta la gravedad del caso y NO CONSIDERAR COMO SE HACE, QUE UN ACCIDENTE CUALQUIERA, POR EL HECHO DE SERLO, OBLIGA A LANZAR LAS CAMPANAS AL VUELO Y EMPRENDER UNA DESENFRENADA BUSQUEDA DE MEDICOS DONDE SE HALLEN. No estoy de acuerdo en lo que apuntaba en su artículo anterior. Un accidentado, por lo común, puede esperar algunas horas y, en muchos casos, con un simple vendaje.

«Quede, pues, claro que los accidentes de trabajo no mantendrían la Clínica de Urgencia. En cuanto a los demás accidentados, de ser asistidos, tendrían que pagar unos honorarios que no son necesarios de ser atendidos en el Subsector de la Seguridad Social. Una distancia de siete kilómetros; por otra parte, son sólo unos minutos que no creo acaben con la vida de nadie, más que en casos muy graves, en los que un centro de urgencias, sin medios especializados, tampoco podría solucionar.

—El haberse hecho eco de lo que apuntábamos, ¿significa que esté de acuerdo con algunos de sus puntos, aunque sea solamente en alguno?

—Yo no me he hecho eco de su artículo. Simplemente lo que sí he hecho, es estudiar al máximo las posibilidades de ponerlo en marcha, y honradamente debo decirle que no veo ninguna. Si alguien opina de otra manera, mi ayuda personal la tendrá siempre, pues, a pesar de no haber nacido aquí, llevo más de treinta años, y esto, evidentemente, pesa lo suyo.

«Por otra parte, está bien claro que he intentado —y tal vez conseguido— que Benicarló se conozca ya no sólo en nuestro país, sino en el extranjero como a un lugar en el que nos preocupamos por los problemas de la Medicina.

«Si he conseguido esto, andando el camino con muy escasa compañía, ¿cree que podría negar ayuda a algo de interés para esta ciudad. Lo que sí quisiera es que quedase claro que la IDEA NO ES REALIZABLE.

—Educar médicamente a una población, ¿puede ser un medio idóneo de paliar la gravedad, que en algunos casos se exagera y promueve polémicas absurdas?

—Su pregunta es muy interesante y en ella es posible que hallemos la solución a lo que nos preocupa: SI LA GENTE FUESE EDUCADA EN CUANTO A LA SALUD SE REFIERE, ES MUY POSIBLE QUE SE PUDIERA TRABAJAR MEJOR, PUES EN OCASIONES LO QUE LO IMPIDE ES, POR UNA PARTE, LA FALTA DE CONOCIMIENTOS ESPECIALIZADOS; PERO, POR OTRA, UN EXCESO NO DE ENFERMOS, SINO DE «USUARIOS» DE LA CARTILLA, QUE NO ES LO MISMO.

«Es evidente, por otra parte, que la «cartilla» puede solucionar el problema, pero hay que aprender, enseñar a manejarla. Cuando en una hora de consulta se vean de diez a quince enfermos de VERDAD, las cosas cambiarán. Mientras se considere el Ambulatorio como un «supermercado farmacéutico», veo muy difícil el que nadie ni nada puedan conseguir, como no sea la fabrica-

ción en «serie» —previa petición del interesado— de un sinfín de enfermedades que, a su debido tiempo, han de pasar cuenta.

«No lo olvide; la educación Sanitaria en ella, si que hay mucho que confiar y mucho que esperar. En lo que a ello se refiere, MI EQUIPO Y YO ESTAMOS DISPUESTOS Y CREO QUE TAMBIEN PRESTARIAN SU AYUDA NUESTROS COLEGAS.

«La gravedad en muchas ocasiones se debe a la falta de colaboración del público. Y en este aspecto también quisiera, para terminar, decir que esa desconfianza que se tiene en los médicos rurales, en el Seguro de Enfermedad y en todo lo que huele a ello, es totalmente INJUSTIFICADO, como lo es el pensar que el milagro se consigue siempre de las grandes capitales.

«Puedo decirle que cuanto he pedido a la SEGURIDAD SOCIAL —de manera justificada— NO ME HA SIDO NEGADO NADA, ABSOLUTAMENTE NADA. Esto debe quedar claro. Justicia es justicia.

«Que dejen las gentes de pensar en el «metge mol bó». No hay «metges bons», ni «metges roins». Hay médicos humanos y otros que lo son menos. La buena medicina solamente puede realizarse en un Consultorio de la Seguridad Social, en su primer peldaño, y en los Centros Hospitalarios en los pasos siguientes. Y al hablar de Centros Hospitalarios, me refiero, en primer lugar, a los Centros Asistenciales de la Seguridad Social.

««Médico Bueno» es el que comprende y orienta. No tiene por qué saberlo todo, ni jamás podrá conseguirlo. Con aconsejar al paciente ha cumplido su misión.

Habíamos llegado a un final. Un final en cuyas preguntas se había reflejado en forma concreta el sentir periodístico y el sentir médico. Una conversación que había tenido arranque en un artículo anterior y que ahora culminaba con este trabajo, posible gracias a la disposición del doctor Febrer.

Quisimos que lo cerrase él. Que nos diese su última impresión.

Fue ésta:

—Sé que, desde algún tiempo, se esperaba esta contestación.

«No he querido hacerla antes sin asesorarme, estudiar y exponer el caso y, finalmente, obtener unos resultados que son los que, a mi juicio, permiten tocar los pies en el suelo y no andar por las nubes.

«Lo que sí haría, termina el doctor Febrer, sería intentar que lo más pronto posible se ponga en marcha esa Residencia de Vinaroz —a realizar también en el intermedio de ambas poblaciones, o en Vinaroz mismo—, que, a fin de cuentas, siete kilómetros no son nada. Por otra parte, hay que dejarse ya de prejuicios de antaño y no olvidar que, por lo que fuere, las Residencias están en las cabezas de partido, pues éstas son, por lo común, donde existen mejores comunicaciones con la Comarca.

Todavía teníamos tiempo de estrechar la mano del doctor. Salía aprisa a una llamada de urgencia. Durante nuestra charla, el teléfono no cesó de repiquetear...

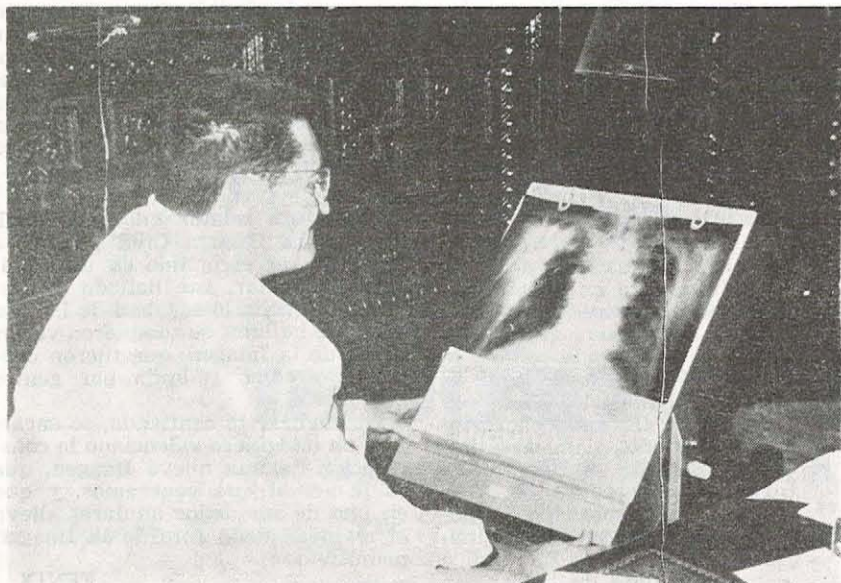
Entre llamada y contestación, respuesta a nuestras preguntas.

Un hombre de una vitalidad completa.

La del doctor Febrer.

Siempre el mismo.

¡Sorprendente!



# La Fundación «José María Compte Fibla», tema de actualidad

## Mano a mano con el albacea de la Fundación, José María Fibla Mascarell

Desde tiempo que el gusanillo de la curiosidad nos iba por dentro. Necesitábamos saber para comunicar. El tema era interesante. Se trataba de una Fundación con fines benéficos y culturales, y no queríamos escapar a la tentación de hacerlo posible.

El hecho, unas veces por unas causas y otras por otras, se posponía, se demoraba, aunque la inquietud en nuestro interior seguía. Teníamos que aprovechar, cuando llegase, la oportunidad. Y llegó.

Nuestra cita con el personaje de nuestra entrevista se daba a lugar. Y, sobre el tema, y en torno al tema, hablamos largo y tendido.

Con un solo fin, el poder constatar los puntos y exponerlos a la consideración pública, para que de ellos se sacasen las conclusiones pertinentes.

Una cosa esperada, comprobada. La cordialidad que tuvimos en la acogida a nuestras pretensiones. Ni fronteras que cerrasen el paso, ni en momento alguno, eludir cualquiera de nuestras investigaciones.

José María Fibla Mascarell, un industrial y a la vez Director de empresas turísticas, albacea testamentario de la Fundación «José María Compte Fibla», era nuestro personaje central.

Iniciamos la conversación...

—**¿El motivo o la causa que le sitúa como albacea de esta Fundación Benéfico-Cultural?**

—Al fallecimiento de D. José María Compte Fibla fueron instituidos albaceas testamentarios para hacerse cargo de la donación que a su ciudad, y con fines benéfico-culturales, legaba el fallecido. En principio, el importe del arriendo de la finca urbana situada en la calle del Rey D. Jaime irían destinados al ama de llaves de D. José María, doña Vicenta Rosa Alsina (popularmente conocida por Clara), y una vez esta señora falleciese, serían los albaceas don José Montía Melic y servidor, José María Fibla Mascarell, quedando, luego, a la muerte del señor Montía, yo como encargado principal de llevar la administración de esta donación, de esta Fundación que pertenece al pueblo, y que considero es una de las mayores riquezas que se le puedan legar.

Ya tenemos la situación encauzada. Ya está al frente de la Fundación Ud. como albacea testamentario:

—**¿Qué obligaciones al respecto?**

—Una de las cláusulas del testamento específica con claridad muy elocuente que el albacea podía hacer y deshacer a su justo y leal entender lo que estimase oportuno, sin tener que rendir ni dar cuenta a nadie de sus gestiones. Sin embargo, una vez adquirido ese compromiso a la muerte del señor Montía, y puesta en mis manos a los dos o tres años, la primera cantidad de arrendamiento que el Ilustrísimo Ayuntamiento satisfacía, abrí una cuenta corriente en la Caja de Ahorros a nombre de la Fundación, y cuyo capital se ha ido acumulando en espera de las muchas y buenas cosas que se pueden hacer al respecto.

—**Sin embargo —insistimos—, suponemos que el tiempo pasa, que no se hace nada y que el último albacea fallece. ¿Qué sucede?**

—Está previsto y estipulado en el testamento, que una vez fallezca el último albacea, éste designará a uno por su cuenta, que a la vez tendrá que hacer triunvirato hasta siempre, en cadena interminable, con el Cura Párroco de la población y el Alcalde de la ciudad.

—**¿Entonces, las decisiones que al respecto se tomen, son de la total y absoluta incumbencia del albacea actual?**

—Exactamente! A mí nadie puede pedirme cuentas de nada, aunque mi mayor satisfacción y alegría sería darlas, exponerlas, ampliarlas.

—**¿.....?**

—Me gustaría formar y hacer realidad una rueda informativa, digamos de Prensa, a la que pudiesen acudir representaciones de todos los estamen-

tos y clases sociales de la población, para poner en órbita esta Fundación, para intentar darle la salida que considero debe dársele.

—**¿Cuál?**

—Mi mayor ilusión y creo que, igualmente, lo sería del benefactor, es el intentar construir un Casino o Casa de la Cultura o Casa de la Ciudad, que pueda reunir todos aquellos alicientes que permitan la convivencia, la sociabilidad, el intercambio de ideas y la ciudadanía en su más amplio aspecto.

«Construir en ese lugar de privilegio, que vale ya muchos millones y que cada vez aumenta de valor. Una entidad de la ciudad. Que pueda transmitirse de padres a hijos, que sea un hecho que ate y ligue, que coordine.

»Porque dudo —nos dice D. José María— que haya otro que pueda dejar tan valioso legado como éste. De cuyo valor puede beneficiarse el futuro.

—**¿Y de qué forma?**

—Aportando el pueblo. Todo el pueblo. Sin distanciamientos sociales. Participando. Siendo todos y cada uno de los vecinos, a ser posible, participes de ese hacer colectivo.

—**Y para iniciarlo, ¿con qué contamos?**

—Contamos con la Fundación y con ese millón doscientas mil pesetas, más o menos, que hay depositadas en la Caja de Ahorros.

—**Muchos, piensan sobre ese particular, cuando se comenta, que el dinero que debe haber ingresado supera en mucho esa cantidad.**

—Mire, como bien le decía antes, no

de las cosas más importantes con vistas al futuro. Aparte, lo que se pueda hacer en el orden de la Beneficencia.

Hemos visitado el edificio en muchas ocasiones. Nos sentimos avergonzados, incluso, cuando penetramos para ver las competiciones deportivas, por el pasillo que presenta un aspecto de abandono, de pobreza, de...

—**¿Qué apunta para la evitación de esa panorámica?**

—He venido dando a los Alcaldes en esos últimos años los informes relacionados con el estado de algunas de las dependencias del piso alto, apuntando, incluso, en la gravedad que ello representa y los peligros que encierra. Considero, por lo tanto, que lo que se debe hacer es demolerlo todo y hacer lo que en principio hemos apuntado.

«La idea mía, de siempre, ha sido el sacarle el máximo fruto. Y estoy abierto a cualquier sugerencia o colaboración, para poder hacer realidad lo que ya su fundador soñase: Una obra trascendente para Benicarló, digna de la ciudad y de sus vecinos.

»Quiero —sinceramente—, en este aspecto, estar abierto a todos, para que cada cual pregunte lo que quiera. Incluso estoy dispuesto a que podamos formar una Junta que vigore todo esto, y lo que anda adormecido, despierte con verdadera pujanza.

—**¿Cree conveniente la creación de una Junta Directiva que llevase el proyecto adelante?**

—Tendría, por mi parte, todo el apoyo que precisase. Crear en Benicarló un Centro a todos los niveles, una ri-

concedió, creo, que en unas Fiestas del Colegio Menor, en las que una de mis hijas representaba a la mujer en la fiesta.

—**¿Qué ha sido para José María Fibla, hasta el momento, la Fundación?**

—Para mí, la Fundación, ha sido una cosa tan sagrada y he tenido tanto respeto y veneración a este hombre que la hizo posible, que, la verdad, no se puede ser traidor cuando alguien te da una confianza tan enorme y tan ilimitada, como la de este señor.

—**Seguimos con nuestra charla. Supongamos que ya está en marcha la idea, que va a construirse ese Centro. ¿Algún inconveniente para impedirlo? ¿Los inquilinos del inmueble, por ejemplo?**

—Los inquilinos es problema del Ayuntamiento. Por mi parte, ninguno.

—**¿El Ayuntamiento ha entregado alguna cuota adicional a la de los alquileres? Pongamos traspasos, alquileres, etc...**

—Nunca. No he percibido más que lo que estipula el arrendamiento, pero nada en concepto de traspasos, ni de subarriendos, ni de cualquier otra cosa. La Fundación ignora lo que el Ayuntamiento cobra. Nunca ha puesto impedimento para que éste hiciese lo que estimase oportuno.

—**¿Se puede hablar de cantidades que por concepto de alquiler paga el Ayuntamiento?**

—Se puede hablar, claro está. No es ningún secreto. En estos últimos años, pongamos los tres últimos, sin incluir el 1974, que aún no se ha cancelado, han venido a pagar unas 120.000 pesetas anuales, incluyendo en ellas el Bar Hogar, la Casa de Falange, Sección Femenina del lado del Bar, las Pistas Deportivas de atrás, etc. El Ayuntamiento siempre paga por años vencidos.

«La posibilidad de creación de un ente importante está a la vista. Falta el empuje necesario para hacerlo realidad. Tengamos en cuenta que el capital con el que ahora se cuenta, ha crecido estos tres últimos años, por cuanto con anterioridad eran tan sólo 25 ó 30.000 pesetas las que se pagaban de alquiler por este local y las instalaciones todas.

Y, retrocediendo en el tiempo, 20 pesetas diarias de alquiler.

Era el 12 de enero de 1945 cuando fallecía en Benicarló D. José María Compte Fibla. En su testamento dejaba en usufructo vitalicio a doña Rosa Febrer Alsina, designándose tras el fallecimiento de la legada, a los albaceas testamentarios D. José Montía Melic y D. José María Fibla Mascarell, recayendo, al fallecer éstos, en la persona que nombrasen y el señor Alcalde y Cura Párroco de la ciudad.

Era el 5 de mayo de 1966 cuando fallecía D. José Montía Melic y se hacía cargo del testamento el actual albacea D. José María Fibla Mascarell.

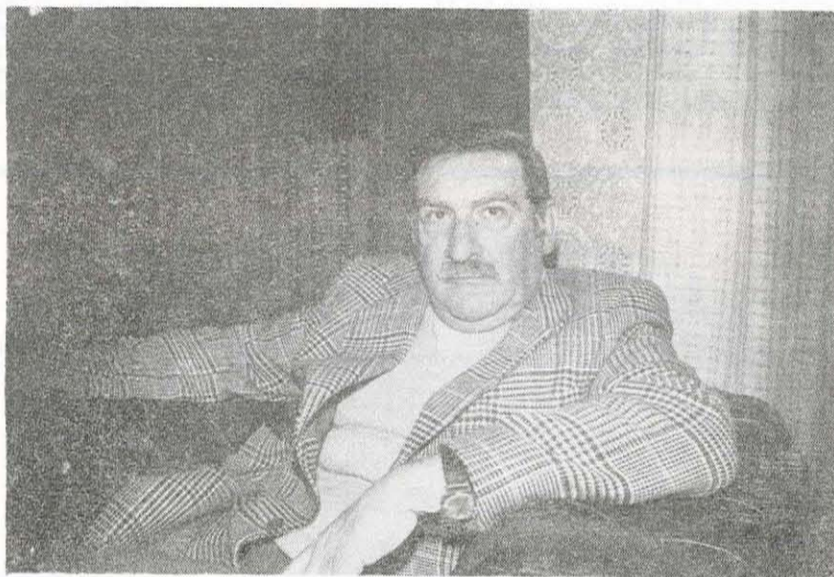
El 1.º de abril de 1952 moría doña Rosa Febrer Alsina, y la fecha del primero de enero de 1960, era cuando comenzaban a funcionar los albaceas nombrados por el fallecido Sr. Compte.

Otras pinceladas que nos reflejan al donante son las de que, en el Gobierno de la Dictadura de Primo de Rivera, ocupase D. José María Compte Fibla el cargo de Alcalde de la ciudad y, además, fuese miembro de la Asamblea Nacional (algo como hoy son los Procuradores en Cortes), instituyendo, además, en vida, la conocida Fundación Benéfico-Cultural.

Su nombre fue perpetuado en una placa colocada en una de las casas de esa finca sita en la calle del Rey D. Jaime. Una placa, en la que el busto del insigne prócer hace memoria a todos los benicarlondos de esa donación para que ahora, tras estos contactos, camine por los lugares de la realización, y aquel sueño lejano se convierta en una realidad.

Dios lo quiera.

Reportaje y fotos de:  
JOSE PALANQUES



tengo por qué dar explicaciones, en cuanto a la honradez que han guiado mis actos como albacea. Y en lo que respecta a la cantidad de dinero que pueda haber por ese concepto, debo aclarar que los ingresos percibidos han sido los alquileres que el Ayuntamiento ha satisfecho, sin que la Fundación, por otra parte, haya participado nunca en los traspasos que del local se hayan podido hacer, y que, en principio, parecían ir encaminados al logro de una renovación que no se dio en la medida de los deseos de todos.

—**Pero, durante este tiempo que usted administra estos ibenes, ¿se ha aportado algo como exponente de esa misión benéfico-cultural que la Fundación tiene?**

—Digamos que sí y que no. Han sido pequeñas aportaciones benéficas, de ayudas insignificantes, que ni siquiera por el valor, se han contabilizados con cargo a la Fundación. Han sido como participaciones propias directas, para contribuir a la obra.

«Sin embargo, sí que pienso que, en un futuro no lejano, cuando ya en marcha los beneficios que pudieran obtenerse, podrían servir para sustituir becas. Facilitar la posibilidad de que puedan salir hombres destacados y que la Fundación les apoye en lo que sea y precise. Tengamos en cuenta —yo lo considero así— que las becas es una

queza cultural y positiva, es algo que entusiasma solamente al pensarlo.

—**¿El peligro de discriminación social?**

—Creo que en el futuro la categoría social, tan pregonado antaño, tiene que desaparecer. Tiende a ello. Debe ser igual —de hecho para mí ya lo es— un especialista, un albañil o un ingeniero, o cualquier persona.

—**¿Qué gastos origina el mantenimiento de esa Fundación?**

—Actualmente, nos hacemos cargo, mejor dicho me hago cargo, del pago de las contribuciones, los impuestos, etcétera. Luego, el cobro de esos alquileres que el Ayuntamiento satisface, a la vez que los percibe, y cuyo primer ingreso recibiría yo de manos del señor Federico Añó, q. e. d., Alcalde, por entonces, de la ciudad.

—**En estos años: ¿Algo que crea interesante?**

—Siempre hay cosas interesantes que contar en la vida. En este aspecto, el decirle que desde Fundaciones lejanas a nuestra población, se han ofrecido para ayudarnos en lo que fuese preciso y solicitando otras ayudas.

«Por eso le decía antes que las posibles necesidades que se han cubierto estos años, las he pagado yo, como pagué en cierta ocasión un Premio Fundación «José María Compte», que se

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### PROCLAMACION DE LAS FALLERAS DE BENICARLO 1975

Benicarló tiene fallas para 1975. «La Falla Benicarló» es ya una realidad. Y el domingo, 2 de marzo, mes fallero por excelencia, se dio a lugar el acto de presentación de la Fallera Mayor, la Fallera Infantil y su Corte de honor de cada una de ellas.

La fiesta fue por todo lo alto, y se quiso que de ella participase toda la ciudad, desfilando por las distantes calles de la población, con el fin de mostrar el esplendor de la fiesta y, a la vez, las comitivas ir a buscar a la Reina Infantil y Mayor de sus respectivos domicilios.

Calle del Mar, Avda. Yecla, César Cataldo, Pío XII, San Juan, Mayor, San Bartolomé, Ferreres Bretó y Paseo Marítimo fue el recorrido de la comitiva, hasta llegar al Instituto Nacional de Bachillerato, en cuyo Salón de Actos se procedió a la proclamación e imposición de Bandas de Honor a las falleras, falleros y sus Cortes de Honor, ante clamorosos aplausos.

El Pregonero de la Fiesta, Profesor de Litteratura del Instituto, D. Francisco Gallego, hizo la semblanza de la fiesta, y expresó en su sentir poético toda la gracia que Benicarló había volcado en ella, expresivo de esa ciudadana regional valenciana, que como a tal le correspondía.

Por las calles de la población, du-



rante su recorrido, la Banda de Cornetas y Tambores «La Salle», con sus «Majorettes», hicieron alarde expresivo de sus cualidades, recibiendo los aplausos de la población que se iba congregando en las aceras para verles pasar conjuntamente con sus falleras.

Asimismo, la Banda de Cornetas y Tambores iba acompañada por la Agrupación Musical «Santa Cecilia», que se

unió a la fiesta, para darle todavía más brillantez.

En el acto de imposición de Bandas, estuvo presente el Alcalde de la ciudad, D. Cristóbal Colón de Carvajal, y señora y otras personalidades. El Salón de Actos quedaría pequeño para la explosión festiva, que Benicarló expresó con ocasión de las Fallas 1975. La «plantá» está prevista para el día 16.

### LA PASION DE ULLDECONA...

... vuelve a ser actualidad en la Comarca del Maestrazgo y en España entera. Las escenificaciones del Drama Sacro van a ponerse en antena, para en su vigésima temporada saltar a la palestra de la actualidad.

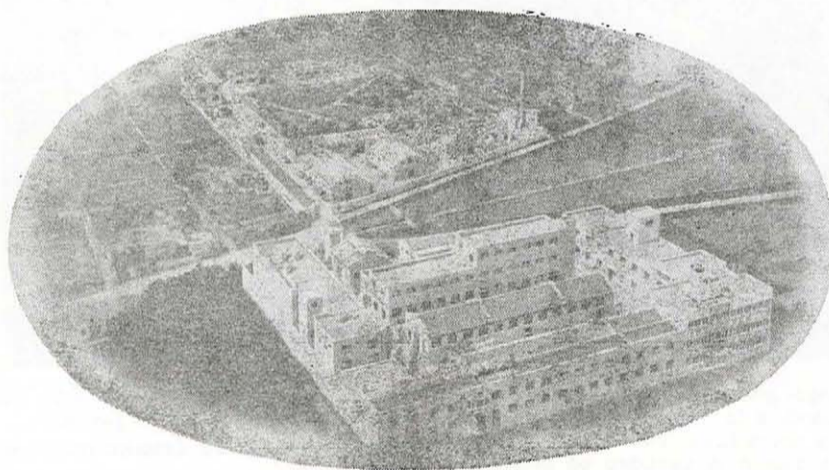
Los 250 actores que intervienen en la obra, vecinos de la misma Villa, comenzaron sus ensayos y posteriormente sus interpretaciones, para esta nueva temporada, en la que la Pasión de Ulldecona, declarada de interés turístico nacional y galarionada en varios certámenes, presenta y ofrece nueva panorámica en su reformado teatro, y en la luminotecnia que ha sido totalmente reformada.

### LA INDUSTRIA AUXILIAR DEL AUTOMOVIL...

... que el mes anterior apuntábamos como posible para Benicarló, ha cambiado de dirección y de destino. Ahora es Nules la localidad que apunta más directamente para su instalación, y se sabe de su verdadera fabricación: la de culatas para coches.

¿Qué ha sucedido para este cambio de lugar?

No hemos podido captar más que la noticia. Y como en estas páginas exponíamos el mes anterior una realización; ahora, por el mismo conducto informativo, lo desmentimos.



## LACAS & PINTURAS, S.A. L.I.P.S.A.

ESMALTES, BARNICES Y LACAS PARA TODOS LOS USOS, A BASE DE NITROCELULOSA, RESINAS SINTETICAS Y AL ACEITE. PINTURAS PLASTICAS DE LATEX SINTETICO.

PINTURAS PARA APLICACION POR ELECTROFORESIS. ESMALTE EPOXI EN POLVO PARA APLICACION ELECTROSTATICA.

PINTURAS DE APLICACION ELECTROSTATICA DE SECADO AL HORNO Y AL AIRE.

ESPECIALIDAD EN IMPRIMACIONES Y ESMALTES DE SECADO AL HORNO PARA LAS INDUSTRIAS DEL AUTOMOVIL Y MOTOCICLETA, MUEBLES DE COCINA, REFRIGERADORES, LAVADORAS Y DEMAS APARATOS ELECTRODOMESTICOS.

#### Domicilio Social:

Teléfonos 251 67 42 y 252 34 63  
MADRID-30. — Avda. Doctor Esquerdo, 126

#### CENTRO. — MADRID-30

Avda. Dr. Esquerdo, 126  
Teléfonos 251.67.42 - 252 34 63

#### SUR. — SEVILLA-6

Polígono Industrial NAVISA - Calle A, 25  
Teléfonos 63 81 62 y 63 85 54

#### Delegaciones:

#### CATALUÑA-BALEARES. — BARCELONA-9

Avda. Generalísimo Franco, 388  
Teléfonos 257 56 86 - 257 56 35

#### NORTE. — BILBAO

Pintor Zuloaga, 4, 1.º, izquierda  
Teléfono 56 11 71 - GALDACANO (Vizcaya)

#### Fábrica:

BENICARLO. — Paseo Liberación, 43  
Teléfono 47 02 50 (8 líneas)

#### LEVANTE. — VALENCIA-8

Guillén de Castro, 111  
Teléfonos 331 32 23 - 331 47 58

#### ARAGON-RIOJA-NAVARRA. — ZARAGOZA

Barrio Movera, 14, dpdo.  
Teléfono 29 04 06

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

### TURISMO

Las Islas Columbretes son, en estos lares, conocidas por todos. Y mucho más por las gentes que viven mirando al mar. La noticia es que las Islas Columbretes van a crear un complejo turístico. O se ha solicitado para hacerlo posible al Ministerio de Ordenación del Turismo, cuyo proyecto ya se ha remitido.

La noticia, para Benicarló, le alegra. Y se complace en apoyarla.

Digamos para los que desconocen un poco estas Islas, que antiguamente se llamaban Monte Colobrer, siendo de origen volcánico y que forman una sierra que está paralela a la costa.

La cumbre de las más altas de las Islas, llamada Monte Colibri, está instalado su faro a 58 metros sobre el nivel del mar y a 128 metros de la orilla está la linterna, cuya luz tiene un alcance de 28 millas.

Allí, en este lugar que indicamos, se piensa fomentar el turismo. Muchos ya las conocen. Otros tantos no. Veremos en lo que queda esta iniciativa.

### UNA FACTURA IMPORTANTE...

... la que se cobró por el arreglo de una estufa de gas butano. 20 minutos de trabajo, reloj en mano, del operario. Y tras la reparación, la estufa que ardía por los cuatro costados. Luego,

la dolorosa: el recibo. Y estas anotaciones.

Por cambio de válvula, 225 pesetas; por jornal operario, 195 pesetas, y por desplazamiento operario, 150 pesetas. Total: 560 pesetas.

Llama la atención el apartado de jornal operario: 195 pesetas por quince minutos, más o menos son 780 pesetas la hora, 6.240 pesetas al día y, aproximadamente, 187.200 pesetas al mes. Ni un ingeniero. Cuando acabó la reparación, la dueña de la estufa pudo estar ya «calentita», dado que la operación había sido un completo éxito. ¡Ah! y el desplazamiento a cobrar en cada uno de los lugares que el operario visitó para reparar.

### PRECIOS MUY POR DEBAJO DE...

... las posibilidades de la campaña, para la lechuga y las alcachofas de Benicarló. Precios por debajo de los gastos que originan estas plantaciones, y que en 1975 han dejado la economía agrícola un poco maltrecha.

Se habla de muchos millones de pesetas de pérdidas, y al mismo tiempo de muchos cientos de miles de lechugas que fueron enterradas por no interesar a nadie en su demanda.

Precios bajos, que han venido a unirse a esa crisis universal, aunque Benicarló se haya librado bastante de ella.

### REUNION DEL CONSEJO PROVINCIAL DE EDUCACION

En la sala de juntas del Gobierno Civil de Castellón y bajo la presidencia del Excmo. Sr. Gobernador de la Provincia, el día 28 de febrero se reunió el Consejo Provincial de Educación.

Asistieron a este importante acto el

Ilmo. Sr. Delegado Provincial de Educación, Secretario Provincial y un buen número de personalidades, todas ellas integrantes del citado Consejo Asesor Provincial, entre las cuales figuraba D. Fernando Tartarín Bailly de nuestra ciudad.

El motivo de la reunión fue la de informar sobre las solicitudes de aper-

## TERRENO, EN AIGUAVIVA, EN VENTA

Dimensión: 16.380 m.<sup>2</sup>

Razón: Calle Carmen, 4

BENICARLO

## DAKSA

## DESTILERIAS ADRIAN & KLEIN, S. A.

BENICARLO  
(CASTELLON)

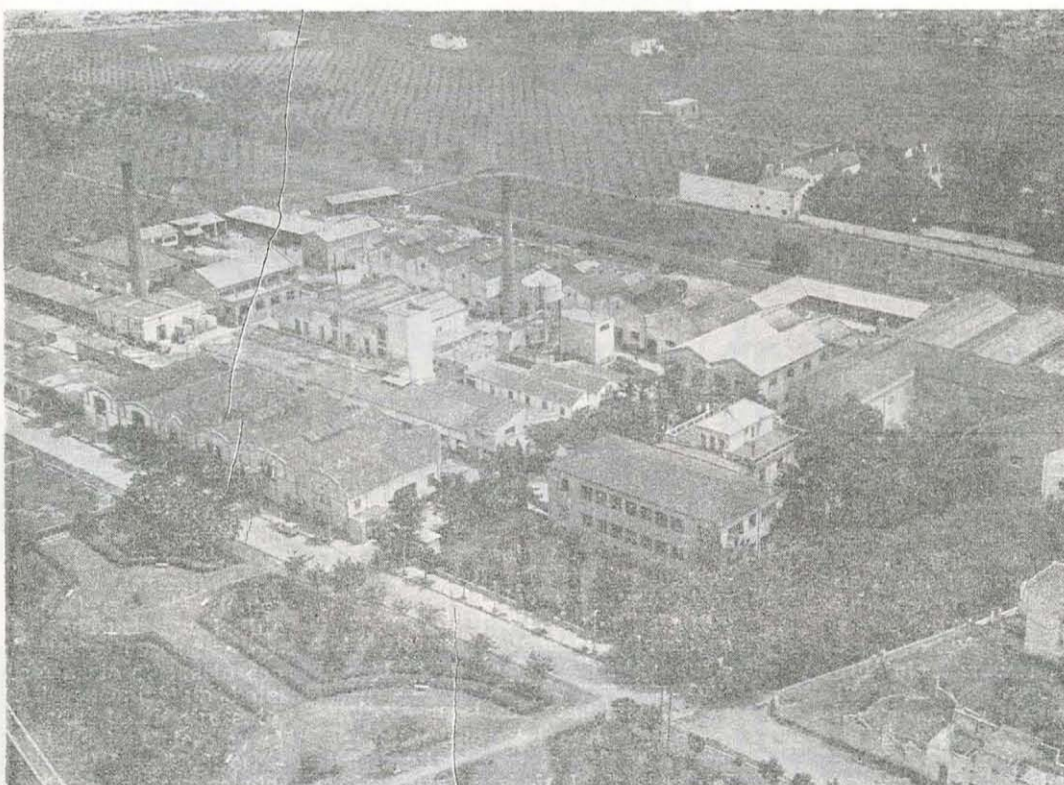
TELEFONO 47 02 00

BARCELONA (9)

MALLORCA, 295  
TELEFONO 257 86 00

MADRID (15)

PI. CONDE VALLE DE SUCHIL, 20  
TELEFONO 223 51 38



— Fábricas en BENICARLO y VILLARREAL DE LOS INFANTES.

Esencias aromáticas naturales y sintéticas.

Esencias y Zumos de Frutas.

Colorantes inofensivos. Disolventes y Plastificantes.

Auxiliares Textiles. Productos Tensoactivos.

Productos Químicos.

# AL COMPAS DE LOS DIAS

## NOTICIAS

Por JOPA

tura de un Centro Profesional de Segundo Grado en Castellón capital, y tres Centros de Educación Preescolar en las poblaciones de Burriana, Vall de Uxó y Castellón capital.

Tras el informe preliminar del ilustrísimo Delegado Provincial de Educación sobre la procedencia y detalles de estas solicitudes, además de su clara conveniencia, se estudiaron éstas por el Consejo Asesor y fueron aprobadas por unanimidad.

Las solicitudes aprobadas son, para su tramitación posterior en el Ministerio, las siguientes:

- Centro de Formación Profesional de Segundo Grado, promovido por la Sociedad «Salus Infirmorum», para 120 plazas, de «auxiliar de clínica», en Castellón.
- Centro Preescolar con jardín de infancia (parvulario), capaz de 75 plazas escolares, en Vall de Uxó.
- Centro Preescolar con jardín de infancia (parvulario), de 60 plazas, en Burriana. Promotor: Doña Carmen Capella Vilar.
- Centro Preescolar con jardín de

infancia (parvulario), de 75-80 plazas, en Castellón. Promotor: Doña Celia García Salvador.

### CURSO DEL P. P. O. (SERVICIO DE ACCION FORMATIVA) EN LA CLINICA DEL DOCTOR FEBRER (VIRGEN DE MONTSERRAT)

Ha comenzado en la Clínica del Dr. Febrer un Curso para Auxiliares de Clínica en planta. Participan 22 alumnas. Organiza el P. P. O. (ahora en la denominación de Servicio de Acción Formativa) y lo hace con la colaboración de la Clínica del Dr. Febrer.

El Gerente Provincial del P. P. O. nos pondría al corriente de las características de este Curso, cuya definición ampliada ofreceremos en nuestra próxima información.

En síntesis, la misión del Curso es para capacitar a la mujer (precisamente este año que estamos en el Año Internacional de la Mujer) en una profesión digna y acorde con sus aptitudes.

Actualmente se están celebrando dos en Castellón, capital, y éste que comenzó en Benicarló.

En el mismo participan el Dr. Febrer como Director del mismo, su equipo de colaboradores, Dres. Almansa, Cortés y señora y una A. T. S.

La duración aproximada será de cuatro meses.

### TEMPORAL DE AGUA SOBRE BENICARLO Y COMARCA

La lluvia, intensamente, hizo aparición en la ciudad y Comarca del Maestrazgo. La fecha del 11 de marzo fue intensiva en temporal, con ráfagas de aire huracanado, que motivaron el amarrado de las barcas de pesca a la madrugada, tras hacerse sonar la sirena intensamente para que acudiesen los patrones y marineros.

El fuerte viento reinante hacía peligrar la circulación rodada, y las calles de la población mostraron pinitos de pequeños ríos, al no dar abasto las tomas de desagüe para absorber toda el agua que caía.

Durante la jornada se llegó a los 42 litros de agua por metro cuadrado, datos facilitados por el Laboratorio Palau, y que también nos daría la cifra exacta de litros del año anterior, cifra en 392'500.

Sin embargo, la fecha del mismo día a la de hoy, la lluvia alcanzó en 1974, 13 litros por metro cuadrado.

A este temporal de lluvias se unió la nieve, que asomó en los montes de Benasal, Morella y los cercanos a Chert.

Un invierno un poco atrasado, que hizo aflorar las gabardinas y los abrigos acompañados de los paraguas e impermeables.

Lea y propague



¿Quiere suscribirse? Escriba al Apartado 19

muebles Forés®

Carretera S.Mateo, km. 21 - tel. 471500\* apdo. 58 - Benicarló



muebles forés tienen madera... de hogar

# "No os dejéis embrutecer ni degradar"

## Mensaje a la juventud del mundo

Por RAUL DE FOLLEREAU

### COMENTARIO

Llovía.

Tomé un libro. Lo abrí y leí:

"El padre teme a sus hijos. El hijo se juzga igual a su padre y no profesa a quienes le engendraron ni respeto ni temor. Lo que quiere es ser libre."

"El profesor tiene miedo de sus alumnos. Los alumnos cubren de insultos al profesor. Los jóvenes quieren ocupar inmediatamente el lugar de los mayores; los mayores, para no parecer anticuados o despóticos, consienten en esta dimisión. Y, para colmo, en nombre de la libertad y la igualdad, la emancipación de los sexos..."

Buen retrato, pensaba yo, del desconcertante panorama de nuestra época, denunciado en pocas líneas y para siempre.

¡Enhorabuena por la franqueza y la valentía de su autor!

¿Su autor?

Platón, que escribió esa página hace 2.350 años en "La República" (libro VIII).

Dejemos, pues, de lamentarnos y de repetir a porfía: "Jamás se ha visto semejante cosa."

En ese terreno se ha visto todo.

Efebos o "hippies", con indumentaria de cargadores o atuendo de petimetres, siempre fue la misma juventud, ruidosa y rebelde, afanosa de pregonar con extravagancia las primicias de una personalidad que arde por afirmarse... Siempre fueron los mismos adolescentes que disipan sus años de primavera resoplando y retozando, temerosos de que la sociedad los subyugue y el roce de los días convierta a muchos de ellos en humildes bestias de carga...

Entonces, ¿no ha cambiado nada?

Sí. El mundo que los rodea.

El mundo y su trabajo en cadena, el mundo y su bomba atómica, el mundo hipertrofiado, alienado por el progreso, el mundo falto de corazón, privado de amor. Un mundo al que la esperanza parece haber excomulgado.

Y si me propongo seguir hablando a esta juventud, es porque creo en su primavera de fuego, porque creo que vale mil veces más soportar el choque de sus exigencias agresivas que verla encenecida en una quietud envilecedora.

Los que se molestan con todo, los que no hacen más que impedir, des-

No es artículo que necesite de comentarios. Su contenido, fresco y limpio como el agua de un manantial, está ahí, bien claro, para lección y ejemplo de quienes tienen veinte años y de cuantos hace ya bastante tiempo que también tenemos veinte años.

No resistimos, sin embargo, a la tentación de decir que lo suscribimos totalmente; que nos avergüenza la insobornable llamada de esperanza, del hombre que ha dedicado su vida toda a los leprosos; que nos saca los colores a la cara, la mezquindad de las respuestas recibidas, tanto de los «grandes», en la versión política y económica, como de los pequeños y chatos de espíritu, que somos los más.

Pero él sigue donde debe. Donde todos deberíamos estar para construir ese mundo mejor del que tanto hablamos y que en el fondo de nuestras mal formadas conciencias, consideramos vana utopía.

Ahí está el milagro de su juventud imperecedera, que sobrenada sobre lo accidental y pretende llegar al corazón mismo del problema, que no es cuestión de jóvenes o viejos, de ricos o pobres, de cultos o analfabetos, porque un único denominador común de amor y comprensión, de fraternidad que vaya más allá de la mera aceptación, y el auténtico testimonio de los más, puede, por más que cueste y hasta posiblemente porque cueste, abrir camino.

Un camino por el que andar sin recelos ni temores. Un camino siempre joven.

R.

animar, protestar, murmuran indefectiblemente.

Os dirán que acabo de cumplir setenta años.

No lo creáis.

La verdad es que, desde hace cincuenta años, tengo veinte.

Cuando paso por delante de un cine, donde se avisa: "No apto para menores de dieciocho años", apresuro la marcha, como sorprendido en una falta.

Desde hace cincuenta años, tengo veinte. Lo cual quiere decir que siempre he estado a vuestro lado. Tanto en la Hora de los Pobres como en la Batalla contra todas las lepras o en "un día de guerra para la Paz", ¿qué habría podido hacer yo sin vosotros? Y vosotros no me habéis fallado.

Un amigo filósofo y un poco poeta me contó esta historia:

Un transeúnte se detuvo un día ante una cantera, donde trabajaban tres compañeros.

Preguntó al primero:

—"¿Qué haces, amigo?"

Y éste le respondió sin alzar la cabeza:

—"Me gano el pan."

Preguntó al segundo:

—"¿Qué haces, amigo?"

Y el obrero, acariciando el objeto de su tarea, explicó:

—"Ya lo ves, estoy tallando una hermosa piedra."

Preguntó al tercero:

—"¿Qué haces, amigo?"

Y el hombre, alzando hacia él unos ojos llenos de alegría, exclamó:

—"Estamos edificando una catedral."

Y el caso es que los tres realizaban la misma tarea.

El primero se contentaba con ir tirando; el segundo ya le había dado un sentido; pero sólo el tercero descubría su grandeza y dignidad.

Jóvenes —de quienes yo soy hermano para siempre—, construid también vuestra catedral. Mediante vuestro esfuerzo de cada día. Porque todo trabajo es nobleza cuando lo colgamos de una estrella.

El secreto de la felicidad es hacer todo con amor.

Para resolver tantos problemas insolubles, existe una solución única.

En medio de las vociferaciones del fanatismo y los estribillos de la demagogia, se impone una voz, tan fuerte y tan suave que los odios motorizados contienen a veces su aliento. Es la voz que dice: "Todos sois hermanos."

A la inmensa multitud de vuestros camaradas reunidos en Florencia, les dije:

La injusticia social, el egoísmo, el fanatismo: esos son vuestros enemigos.

Francisco de Asís, Vicente de Paúl, Schweitzer, Dunant: son vuestros generales.

Ghandí, Luther King, Maximiliano Kolbé: son vuestros héroes.

¿Que no sois vosotros de su talla? Y..., ¿cómo lo sabéis?

Para conocer la propia medida, hay que empezar por superarse.

Decía Romain Rolland: "Un héroe es quien hace lo que puede."

Frente a esa ciencia abúlica que se resigna lastimosamente a rendir culto "al azar", frente al progreso fulgurante y devorador, pero hemipléjico, frente a la omnipotente podredumbre del dinero, ¡manteneos firmes!

No os dejéis embrutecer ni degradar.

Repudiad esa "anticivilización" que obliga al hombre a enriquecerse, a montonarse, a renunciar.

Que jamás meta la duda su triste hocico en vuestro corazón.

Creed en lo imposible.

Dad rienda suelta a la esperanza. Haced que florezca la felicidad. Goethe proclamaba: "Una vida inútil es una muerte anticipada."

¡Vivid!

Desde hace cincuenta años, tengo veinte.

Quizá la gran lección de la Batalla que he librado "contra la lepra y contra todas las lepras" no sean tanto los enfermos curados, las vidas salvadas y los hombres liberados cuanto esta verdad que tantas veces he repetido: sin amor, nada es posible; con amor, nada es imposible...

Y este testimonio: si un hombre, por solo que se halle al comienzo, da un golpe cada día con su azada en la misma dirección, sin dejarse distraer ni desviar; si prosigue su esfuerzo cada día, sin dejar un sólo, con los ojos fijos siempre en la misma estrella; si da cada día su golpe de azada, ya sea el suelo de roca o de arcilla, termina siempre por abrir un camino...

Este es el recuerdo que yo querría legaros...

("Boletín Extraordinario", número 30 - Enero 1975 - CAMPAÑA CONTRA EL HAMBRE)



## Federación Ibérica de Seguros, S. A.

Domicilio Social: Calle Capitán Haya, 7

MADRID - 20

### Ramos en que opera:

INCENDIOS  
INDIVIDUAL  
ROBO  
RESPONSABILIDAD CIVIL GENERAL  
ROTURA DE CRISTALES  
TRANSPORTES  
AUTOMOVILES

### SUB-AGENTE EN BENICARLO:

JUAN FRANCISCO ESTELLER ARIN

### Oficinas:

AUTO ESTELLER

Avda. Magallanes, 1

Teléfonos 47 17 08 y 47 17 12

DELEGACION PROVINCIAL

Mayor, 64 - Entresuelo

(Edificio Simago)

CASTELLON

EL PEQUEÑO CUENTO DEL MES

LA NIÑA Y LOS PAJAROS

Marilín era una niña mimada, rica, caprichosa. No carecía de nada. Todos se desvivían por complacerla. Una vez, alguien le regaló una jaula con unos pajaritos. La jaula era pequeña y los paritos también. ¡Qué monada de animalitos!

Marilín pasaba largos ratos contemplando los pajaritos y sus evoluciones dentro de la jaula.

—¿Por qué cantan? —preguntaba a su Institutriz.

—Porque quieren libertad —contestaba ésta con los ojos tristes.

—Pero si les doy libertad, no les oíré cantar —contestaba la pequeña tirana. Y seguía mirando y escuchando.

Marilín no quería que nadie tocara la jaula, porque era suya. Pero tenía tantas ocupaciones que a veces se distraía y hasta se le olvidaba dar de comer a sus animalitos.

Y los pobres pajaritos, cuanto más abandonados estaban, más y más cantaban, más altos eran sus trinos, más fuertes sus gorgoritos.

La Institutriz le decía a la niña:

—Cuida más a tus pajaritos. Ponles en una jaula mayor. No te olvides de darles abundante agua y comida. ¿No te da pena tenerles encerrados, cuando Dios les ha concedido alas para surcar el cielo y jugar entre las ramas de los árboles?

Marilín, que aparte de sus caprichos era una niña muy lista y bien enseñada, contestaba:

—Son tan pequeñitos, que apenas necesitan nada. Con dos granitos de semillas llenan el buche. Si les echo más, lo desperdician. Y si bien les tengo en la jaula y les privo de libertad, ¿caso no les protejo del frío, de los pájaros de presa, de los peligros que encontrarían en el bosque...?

Pasaban los días. Los pajaritos

seguían encerrados en su pequeña jaula, cada vez más tristes, más apretados unos a otros. Los nacidos en la jaula, sólo sabían de los bosques y del cielo, lo que oían contar a los más viejos. Algunos, ni siquiera creían en que podía existir algo más allá de los barrotes que les rodeaban y de aquel rostro que les contemplaba desde el otro lado. Los pobrecitos aún agradecían la mano que de vez en cuando les echaba el grano en el comedero.

Hasta que un día, Marilín, de vuelta de uno de sus numerosos viajes, se acordó de pronto de sus pajaritos tantos días olvidados y fue a verlos.

Algunos habían muerto de hambre o pisoteados por sus compañeros desesperados. Otros, aprovecharon la oportunidad que se les presentó y así que vieron la portezuela abierta, salieron volando, raudos y veloces, hacia el infinito que se vislumbraba tras la abierta ventana.

Unos pocos, los más débiles y pequeñitos, los que siempre se habían visto desplazados ante el comedero por los compañeros mayores y más fuertes, de repente sintieron rebelarse algo en su interior. En aquel interior tan exiguo que con un par de granitos se llenaba. Y despreciando la libertad, renunciando a la abierta ventana, se arrojaron salvajemente sobre Marilín, con idea de arrancar a picotazos aquellos ojos que siempre les atisbaban al otro lado de la jaula.

Marilín chilló. A sus gritos acudieron los criados, los padres, los vecinos. Todos rodearon a la niña, la curaron, la calmaron. Y ella, apretando los puñitos, entre sollozos y lágrimas, decía a gritos:

—¡Pajaros malos! ¡Que los maten a todos!

MARCHA DE LUCHA

Luchad, luchad poetas, que algún día, en algún lugar, en unos oídos cualesquiera, vuestra voz será oída...

agraciada o marchitada

Llegará la voz de vuestra alma, si, en verdad y verso, es auténtico mensaje del hombre, que, en su lucha, sabe entregar lo único que tiene en valor, su "yo" de pasaje temporal.

Luchad, luchad poetas, que vuestra hora llegará, sin laureles y sin triunfos, sin tronos, ni música celestial.

Sólo espinas y vinagres, vuestra lengua mojarán, cuando la voz de vuestro verso llegue a la Humanidad.

Pero qué os importan los triunfos, si lo vuestro es amar, y entregaros en alma y en cuerpo lo único que nadie os puede robar, vuestro yo engendrado desde el verso, fiel reflejo del cotidiano vivir.

Luchad, luchad poetas, que en la lucha está la paz, y en la paz, el triunfo del alma, que, con el verso, debéis de alcanzar.

Luchad, luchad poetas, porque lo vuestro sólo debe de ser luchar.

CARLOS J. BELTRAN

EL AMOR TRAS LA MUERTE

"Vertical, con los pies sobre la tierra."

El amor tras la muerte, queda, sí, en los libros y cartas viejas, en la memoria de otros hombres. Son historias aleccionadoras y ejemplo para los que amarán más tarde: HISTORIA. Pero el amor llena la vida y se llena de ésta profundamente. Es de los hombres que aún conseguimos respirar, que tenemos la palabra y la palpitación solemne de la sangre. Que tenemos dónde entregarnos todo.

Es de los hombres, el amor, pero cuando la vida nos niega el siguiente paso, cuando el postrer borbotón de sangre nos despide raudo, entonces ya nada queda, sino palabras hermosas de otros hombres, sino recuerdo y un terrorífico silencio de quien amó, de quien se ama: Nada.

F. MEZQUITA (3-3-75)

FORJADOS

BELTHER

Mediterránea de Prefabricados, S. A.

continuadora de las actividades mercantiles de D. RAMON BELTRAN SENAR

FORJADOS BELTHER



Revista de Información local

Director: D. Pedro Palau Año

Redacción y Administración: Apartado de Correos 19 Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32 - Castellón

Depósito Legal: CS - 751 - 1971

Cursos Prematrimoniales

¡El mejor regalo de bodas!



Lugar de celebración:

2.ª PLANTA «TORRE BENICARLO».

FECHAS

Mayo: Del 12 al 16.

Del 28 julio al 1 agosto.

Del 29 septiembre al 3 octubre.

Diciembre: Del 1 al 5.

BENICARLO, 1975



# Televisió, música i altres nimietats a propòsit de la nostra llengua

"BULLIRÀ EL MAR COM  
LA CASSOLA EN FORN"  
(Ausies March)

Un fet al que solament li donaria el qualificatiu d'"anecdòtic", m'ha mogut a escriure-lis unes lletres. Un programa de televisió que varen fer el passat 24 de desembre a la primera cadena: Tele-Revista ("Mundo Pop").

Solament vaig a suggerir, fora i dins del tema d'aquest comentari, que pensen en aquestes qüestions, que se les responga cadascú a ell mateix i que tracte de posar en pràctica allò que s'haja contestat:

- 1) Està morta "la nostra llengua"?
- 2) Per a què serveix?
- 3) És un fòssil, material d'arxiu, o potser qualsevol cosa que vostès consideren viva, a casa, al carrer, als llibres..., etc.?

No vaig a dir aquí lo que molts altres molt abans de mi i amb molta més veu i vot que jo han deixat ben clar, però aquí no valen inhibicions, ni dir que són problemes d'edat ni de generacions.

Al País Valencià, tots els que han nascut en ell i no han tingut "problemes estranys", majoritàriament posats en conflicte per l'influència de la llengua dominant, el castellà, parlen a banda d'aquesta, una segona llengua. El mateix passa a Catalunya i a les Illes Balears, i fets —per anecdòtics que siguin— manifestacions culturals i persones, demostren que encara existeix, i que alguns, fora de la nostra àrea on es parla, la coneixen, encara que siga com Televisió Espanyola, de vista, cosa il·lògica.

Jo sé que les quatre i mitja d'un dia qualsevol de treball, cas d'aquest programa, no són bones hores per a vore la televisió, i que en la ment de molts de vostès estaria el canviar l'horari d'emissió d'algun programa, per a que els millors tinguin major audiència, però això són altres qüestions.

El fet es que els presentadors d'aquest "Mundo Pop" varen fer —com que l'any 1974 s'estava acabant— un resum de l'activitat musical, primer a nivell internacional i després a nivell nacional. I quina no seria la meua estranyesa! Quan varen fer el comentari i classificació dels deu millors discs de l'any a Espanya, col·locaren a les llistes

del "hist-parade" que diuen, amb un LP cadascú, a tres compositors-cantants que parlen la mateixa llengua que nosaltres i canten en ella per tot arreu del territori nacional i al estranger: el cantant de Xàtiva Raimon amb el seu disc dedicat al cantant xilè Víctor Jara; la mallorquina M.<sup>a</sup> del Mar Bonet amb un disc musicat per Hilarrio Camacho i una portada dissenyada pel pintor Joan Miró, i el català Lluís Llach amb el LP "Isi canto trist".

Així, i tenint en compte que el comentari va estar fet a Televisió Espanyola, i en castellà —oficial al ús com en molts altres països—, és important constatar que un poc més d'un trenta per cent de la millor música feta i cantada en Espanya, ho ha estat en "la nostra llengua".

Ningú té perquè estar d'acord o en desacord amb el que diga TV. o qualsevol, si no està convençut de que opina de la mateixa forma, després d'un anàlisi objectiu de fets, però com que en una cançó són importants a parts més o menys iguals, tant la lletra com la música com la manera de cantar; en aquesta ocasió, lo que ens ha surtit han segut texts escrits en la nostra llengua, per a ser cantats o no, cantats en la nostra llengua. I algú més que els nostres germans de llengua, tingué ocasió de comprobar-ho, sentint cantar a M.<sup>a</sup> del Mar Bonet —com abans ho havien fet altres en altres programes— en la emissió de "Mundo Pop" corresponent al 24 de desembre passat.

La trilogia barreja des de lo purament literari, amb música preparada al efecte, fins a composicions pròpies. Pensem en els poemes del valencià Ausies March, clar exponent de la nostra literatura de la Edat Mitja, cantats per Raimon, en els texts de Joan Salvat-Papasseit, poeta de la vida quotidiana, i mort a Barcelona a principi de segle, cantats per Lluís Llach, i finalment, en els poemes del nostre contemporani Bertomeu Roselló-Porcel (mor en 1938), que amb sols una cinquantena de poemes (va morir molt jove), ha servit de "musa inspiradora" per a una dona com M.<sup>a</sup> del Mar Bonet.

Sense surtir-se cadascú de la seua línia de treball, ens ofereixen també composicions seues, que per motius molt diversos, però prou llargs d'anàlitzar, fan dels tres discs, un bon document literari-musical. Escolteu-los.

BERNAT MIR HERNANDIS

# ESTIMACION DE LA PERSONA

El amigo, agente de ventas desde hace veinte largos años, nos comenta que hasta ya más de la mitad de su período en la actividad no había conseguido la satisfacción profesional y personal plena, y de ello se había dado cuenta luego, al alcanzar esta plenitud satisfactoria.

Desde sus comienzos, se había preocupado de informarse al día sobre las técnicas modernas de ventas, por lo que leía asiduamente revistas, folletos y libros especializados, procurando adaptar a su gestión las enseñanzas estudiadas. Estaba obsesionado por tener eficiencia y seguridad.

Obtenía en general buenos resultados, algunos muy complacientes. Pero, al mismo tiempo, cuando se le escapaban oportunidades que él juzgaba anticipadamente como bien propicias, el resultado desfavorable le desazonaba. Entonces, afanosamente, repasaba las muchas reglas que había leído aplicables al caso, para explicarse la falta de éxito, e intentar resarcirse.

La circunstancia crucial le ocurrió a raíz de un caso impensado. Nos lo explica: Un cliente importante, "hincha" de determinado equipo de fútbol, estaba en el momento de visitarle, despotricando, en medio de su tienda, contra el árbitro del partido jugado el día antes, porque había protegido, decía, al equipo contrario, dejándole campar mucho a sus anchas, y así había conseguido un resultado a su favor, de mucha trascendencia para la clasificación. El señor, en cuestión, estaba "negro".

Coincidieron con nuestro amigo, en la visita, otros dos vendedores. Y hubo tres reacciones distintas, una por parte de cada uno. Nuestro amigo pensó que lo conveniente era dar toda la razón al cliente, congraciándose con él, para ser luego correspondido con atención al ofrecerle sus artículos.

Otro de los vendedores se retiró, excusándose cortés y hábilmente, manifestando que a aquella hora debía acudir a una conferencia telefónica con su Jefe de Ventas, y que después, tan pronto le fuera posible, volvería a exponer su oferta, que estimaba tenía muy interesantes condiciones para el comprador.

Y el tercer vendedor, que había permanecido callado, al preguntarle el comerciante sobre el cúmulo de culpas que estaba demostrando contra el árbitro, contestó correcto y serio: "Sinceramente, fui espectador del encuentro y siento contradecirle a usted. Creo que su equipo no tuvo uno de sus mejores días; el equipo rival estuvo ayer más acertado y consiguió un resultado merecido. En cuanto al árbitro, se equivocó algunas veces, pero indistintamente, no favoreciendo con parcialidad a uno u otro equipo."

Y continuó: "Espero se le pase a usted pronto la contrariedad que en estos momentos le domina, y emprenda el día, ¡caramba!, con un ánimo más optimista, y las incidencias del juego, como cosas pasajeras, no permanezcan haciéndole mella. Por mi parte, cuando llegue el momento de hablar de negocio, le presentaré una oferta que confío le alegrará recibirla."

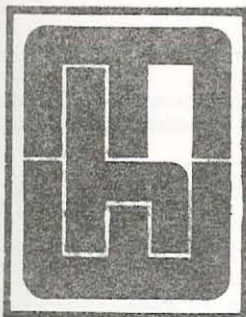
Finalizada la jornada, al cursar nuestro amigo la nota de pedido del comerciante futbolero, paróse a reflexionar sobre lo ocurrido, y sintió la punzada que, de los tres vendedores, había sido él quien se había comportado, como persona, rastaramente. Profundizó en esta idea durante tiempo, y llegó a la recapitulación que el valor primero de toda persona era la dignidad, en su profesión como en las demás.

En lo sucesivo, adaptó su actitud a esta norma. Sentía la impresión que de obrar distinto se menospreciaba, y en el fondo rebajaba a su interlocutor. La consecución de ventas era de suma importancia, pero no lo más valioso. Además, que si algún cliente pretendía maneras atentadoras a lo digno, cual la adulación y otras, no podía verdaderamente confiar en una formalidad segura, ni como comprador adicto.

A partir de esta postura rehecha, termina nuestro amigo, tengo una sensación limpia en mi interior, y diría que he ganado en conjunto respeto afectivo de los clientes, no me ha disminuída la cifra de ventas, y me atosigo menos porque no me es necesario preocuparme con tanto empacho de técnicas y sistemas al día, para ser un eficiente vendedor.

JER

¡Un NUEVO ESTABLECIMIENTO al servicio del público  
de BENICARLO y su Comarca!



**MUEBLES  
Hermanos  
MASIP**

Hernán Cortés, 31 - Teléfono 47 14 72 - BENICARLO

Una nueva línea y un nuevo estilo para servir a sus clientes  
y favorecedores.

¡LA FIRMA QUE PRESTIGIA EL MUEBLE QUE VENDE!  
¡AL SERVICIO DE TODOS!

- ARTICULOS DE JARDINERIA.
- CONSTRUCCION Y MANTENIMIENTO DE JARDINES.
- SEMILLAS.
- SUMINISTROS AGRICOLAS.

# AGROFEL

Calle Uldecona, 87-89

Teléfono 47 17 95

BENICARLO

## CENTRO DE JARDINERIA

- Exposición permanente de plantas y árboles.
- Finca en Partida Surrach, Camino Fosa Pasto, entrando por carretera general a Barcelona.

# A. R. P. I. INMOBILIARIA

## Agentes Colegiados:

- D. MANUEL SEGARRA FORES
- D. VICENTE DELSHORTS AMELA
- D. ELISEO TOMAS CENTELLES
- D. EMILIO BONILLA MORENO

**TERRENOS - APARTAMENTOS - CHALETS - NEGOCIOS**  
Promoción - Venta - Alquileres - Traspasos

**INVERSIONES - PRESTAMOS**

Calle Generalísimo, 45 - Teléfono 47 14 68 - BENICARLO

# Indice demográfico

(Del 1 de enero al 28 de febrero de 1975)

## PARROQUIA DE SAN BARTOLOME

### BAUTIZOS

(Administrados el día 5 de enero)

- Día 21 de octubre de 1974: Estefanía Olivares Beltrán, de M.<sup>a</sup> Dolores.
- Día 15 de noviembre: M.<sup>a</sup> Teresa Foix Sorlí, de José y M.<sup>a</sup> Teresa.
- Día 17: Oscar Herance Gaspar, de Federico y Carmen.
- Día 29: Sergio Sinuhé Marín Altamira, de Juan y Vicenta.
- Día 30: M.<sup>a</sup> Teresa Burguillo Lozano, de José y Angela.
- Día 1 de diciembre: M.<sup>a</sup> Teresa Montes Sánchez, de Carlos y Agustina.
- Día 2: José Antonio Barrios Herance, de Antonio y Joaquina.
- Día 6: Luisa González Anta, de Celedonio y Rocío.
- Día 8: Ana Isabel Ortiz Boix, de José R. y M.<sup>a</sup> Isabel.
- Día 20: María Sonia Vegas Sansebastián, de Jesús y Sonsoles I.
- Día 27: Antonia Campos Aranda, de Francisco y Vicenta.

(Administrados el día 19 de enero de 1975)

- Día 10 de octubre de 1974: Adrián Esteller Guimerá, de Manuel y Josefina.
- Día 19 de noviembre: María Sonia Lluch Simó, de Juan y Dolores.
- Día 2 de diciembre: M.<sup>a</sup> Pilar Monfort Eroles, de Benjamín y Vicenta.
- Día 9: Paquita Ballester García, de Francisco y Conchita.
- Día 10: Antonio R. Arán Zaragoza, de Antonio y Antonia; Miguel Angel Pitarch Lores, de Manuel y M.<sup>a</sup> Teresa.
- Día 18: Juan Carlos Company Violat, de José Antonio y M.<sup>a</sup> Carmen.
- Día 30: Rosa Noelia Lluch Sorlí, de José y Rosa M.<sup>a</sup>
- Día 12 de enero de 1975: Antonio Aguilar Zafra, de Antonio y Enriqueta.

(Administrados el día 2 de febrero de 1975)

- Día 12 de diciembre de 1974: Marcos Jiménez Barea, de Francisca.
- Día 17: Rosa M.<sup>a</sup> Martí Capsir, de Juan y Rosa.
- Día 22: Francisca Vergé Allepuz, de José y M.<sup>a</sup> Carmen.
- Día 28: José M.<sup>a</sup> Lajunta Asensi, de José M.<sup>a</sup> y Rosa.
- Día 1 de enero de 1975: María Isela Avila Zardoya, de Vicente y M.<sup>a</sup> Isela.
- Día 2: María Olivia Garriga Lloréns, de José M. y Pepita.
- Día 7: Fernando Miquel Peralre, de José Luis y M.<sup>a</sup> Soledad.
- Día 10: Guillermo Zorrilla Albiol, de Andrés y Vicenta.
- Día 16: Rosa Ana Bueno Palau, de Rosendo y Rosa.

(Administrados el día 16 de febrero de 1975)

- Día 2 de diciembre de 1974: Susana Fibla Ferreres, de José M.<sup>a</sup> y M.<sup>a</sup> Teresa.
- Día 5: Ezequiel Peña Monforte, de Angel y Otilia.
- Día 20: Jesús Vidal Muñoz, de José y Francisca.
- Día 22: Manuel Febrer Garriga, de Manuel y Antonia.
- Día 27: M.<sup>a</sup> Elena Belda Mascarell, de Antonio y Ana M.<sup>a</sup>
- Día 8 de enero de 1975: Eliseo Solsona Sales, de Eliseo y Vicenta.
- Día 10: Luis David Soró Arnau, de José Luis y Francisca.
- Día 11: Francisco Benítez Beltrán, de Diego y Adela; Francisco Jaén Arán, de Francisco y M.<sup>a</sup> Asunción.
- Día 13: Jesús Ferrer Galindo, de Bernardino y M.<sup>a</sup> Carmen.
- Día 20: Eva Teresa Sorlí Mancheño, de Susano y M.<sup>a</sup> Fátima.
- Día 22: Lidia Albiol Gómez, de Antonio y Casilda.
- Día 7 de febrero: Rafael Molina Palazón, de Antonio R. y Mercedes.

## MATRIMONIOS

- Día 5 de enero de 1975: José Antonio Galván Forés con M.<sup>a</sup> Victoria Ferrer Cardona.
- Día 12: Joaquín Clavel Zaragoza con Antonia Vidal Villaverde.
- Día 2 de febrero: Joaquín Cheto Bou con Remedios Peralre Fandos; José Serrat Gómez con M.<sup>a</sup> Adelaida López Ruiz.
- Día 5: Juan Bautista Mateu Caldés con Maribel Gil Carceller.
- Día 8: Celestino Monforte Granel con Vicenta M.<sup>a</sup> Sorlí Bometón.
- Día 14: Ginés María Dolores Conesa con Salvadora Albadalejo Valencia.
- Día 15: Juan Antonio Ballester Segarra con M.<sup>a</sup> Teresa Rallo Martínez; Vicente Marzá Sorlí con Antonia Grau Cifrés.
- Día 22: José M.<sup>a</sup> Bueno Bayarri con M.<sup>a</sup> Lourdes Ruiz Peña.

## DEFUNCIONES

- Día 1 de enero de 1975: M.<sup>a</sup> Pilar Salas Usón (religiosa), de 82 años de edad.
- Día 3: Enrique Roda Segarra, de 80 años.
- Día 5: Ramón Blanch Foix, de 75 años.
- Día 7: Jaime Zaragoza Cornelles, de 75 años; Miguel Delgado Gómez, de 75 años.
- Día 8: Joaquín Llorach Esteller, de 77 años.
- Día 10: Vicenta Rosa Albamonte Albamonte, de 79 años; M.<sup>a</sup> Inés Martínez Llorach, de 84 años; Felipa Ayza Zaragoza, de 71 años.
- Día 11: Rosa Esteller Arín, de 79 años.
- Día 14: Rosa Cornelles Soriano, de 94 años.
- Día 15: Excmo. D. Guillermo Pérez Sanmillán y Fontanals, Marqués de Benicarló.
- Día 16: Bartolomé Mulet Cornelles, de 75 años.
- Día 17: Agustín Foix Martínez, de 80 años; María Gellida Marqués, de 67 años.
- Día 18: María Marqués Albiol, de 85 años; Rosa Ruiz Machordom, de 61 años.
- Día 19: M.<sup>a</sup> Rosa Coll Martínez, de 86 años.
- Día 22: Rosario Ripollés Adsuara (religiosa), de 71 años.
- Día 24: Ramón Ayza Roig, de 86 años; Manuela Ferreres Compte, de 89 años; Agustín Ferrer Pellicer, de 87 años.
- Día 25: Carmen Esteller Ferrer, de 47 años.
- Día 28: Francisco Roca Alberich, de 74 años.
- Día 31: Concepción Lores Alcoy, de 69 años.
- Día 1 de febrero: José Manuel Traver Esteller, de 75 años.
- Día 5: Agustín Martínez Masip, de 84 años.
- Día 7: Sebastián Forés Bel, de 84 años.
- Día 11: Teresa Bellés Simó, de 77 años.
- Día 12: Tomás Pellicer Miquel, de 39 años.
- Día 15: Emilia Ferraté Ignacia, de 74 años.
- Día 16: Carmen Arnau Roca, de 60 años.
- Día 21: Domingo Lluch Roca, de 65 años; Carolina Sorlí Cervera, de 52 años.
- Día 22: Antonia Borrás Esteller, de 80 años.

# VIDA DEPORTIVA

Por PALANQUES



## Pesca

### “EL MERO”, Sociedad Deportiva de Pesca de Benicarló, presenta su programa

Como cada año, reunión entre los directivos de la Sociedad de Pesca Deportiva «El Mero», y repaso a la Junta Directiva que para 1975 quedó constituida de la siguiente forma:

**Presidente:**  
D. José Egea Miravet.

**Vicepresidente:**  
D. Miguel Alonso Medina.

**Secretario:**  
D. José Ferrer Obiol.

**Tesorero:**  
D. Pedro Año Año.

**Delegado de Concursos:**  
D. Ricardo Lluch Vallés.

**Vocales:**  
Manuel López Doménech, Luis Abad Fernández, Enrique Gómez Mayor, Juan Burriel Año, Miguel Febrer Lores, Domingo Roca Prats, Anselmo Villarroya Avila, Vicente Arayo Pellicer, Pablo Herrera Fuster, Ramón Julbe Alsina, Wenceslao Muñoz Villajos, Joaquín Bosch Climent, José María Fibla Sorlí y Ricardo Blasco Martínez.

Una nutrida representación, que una fecha por semana se reúnen para tratar de los muchos problemas y asuntos a resolver, en una Sociedad que crece vertiginosamente cada día.

En el orden de acuerdos, los hubo e importantes. Exactamente centralizados en lo que va a ser la temporada 1975, que tiene su arranque inicial en la fecha del 9 de marzo, en la que comienza el IV Concurso Cam-

peonato Primavera, que consta de cuatro fases, se desarrollará en la Escollera del Puerto y tiene como premios diez trofeos a los 10 primeros clasificados, un premio para el concursante que logre la pieza mayor, otro para el mejor infantil clasificado y un premio para el vencedor de cada fase, cuyo desarrollo será 9 de marzo, la primera; 13 y 27 de abril, la segunda y tercera, y la cuarta y última, el 4 de mayo. Todas ellas de 7 a 13 horas de la mañana.

#### PRIMER TROFEO PRESIDENTE

De Iland-Casting (Precisión), cuya nueva modalidad tendrá lugar el 18 de mayo en un lugar a designar. Trofeo Presidente para el primer clasificado. Trofeo Vicepresidente para el segundo, y Trofeo Secretario para el tercero.

#### PRIMER CONCURSO POR EQUIPOS

a celebrarse el día 15 de junio, entre Cala-Puntal y Pevret, siendo el lugar libre de elección, con salida hacia el lugar de destino a las cinco de la madrugada.

Cada equipo podrá contar con un máximo de cuatro concursantes, siendo efectuado el pesaje de las piezas capturadas para determinar el vencedor en La Lonja de Pescado.

Habrán cuatro trofeos para el equipo vencedor y otros cuatro para

el equipo clasificado en segundo lugar.

#### PRIMER CAMPEONATO DE LANZADO

cuya primera fase tendrá lugar el 29 de junio, festividad de San Pedro, y la segunda el 12 de julio, en lugar y hora a designar. Para el capítulo de premios se cuenta con trofeo y caña lanzadora para el primer, y un trofeo para el segundo y tercer clasificados.

#### CAMPEONATO PROVINCIAL

clasificatorio para el Campeonato Nacional, que constará de tres fases, la primera de ellas el 1.º de junio, en Benicarló; la segunda en Burriana, el día 3 de agosto, y la tercera y última fase, el 7 de septiembre, en Castellón.

Este Campeonato es de libre participación, siendo imprescindible para poder participar en él, estar en posesión de la cartilla federativa.

Hasta el 31 de mayo se darán informes a los que se dirijan a la Junta Directiva.

#### CONCURSO PROVINCIAL

de libre participación el día 30 de agosto, desde las 21 horas a las 8 de la mañana, es decir, nocturno, en la Escollera del Puerto de Benicarló, en el que se considerará obligatoria la inscripción previa, cuyo plazo terminará el 28 de agosto.

#### VII CAMPEONATO SOCIAL

que constará de cuatro fases, a desarrollarse en las fechas del 24 de julio, 9 de agosto, 20 de septiembre y 4 ó 5 de octubre.

Este Campeonato tendrá 15 trofeos para los quince primeros. Un Trofeo Excepcional para el que capture la pieza mayor, dos trofeos para los concursantes infantiles menores de 16 años, y que se clasifiquen mejor, y, además, una comida de Hermandad, previa adquisición del ticket correspondiente, en un Restaurante de la población.

#### CONCURSO FIESTAS PATRONALES DE AGOSTO

patrocinado por el Ilmo. Ayuntamiento y que tendrá como fecha y hora, una de las incluidas en la fecha festiva de agosto.

Como premios, los que emanan del Ilmo. Ayuntamiento y una caña lanzadora mixta para el Campeón; Trofeo Muebles Forés y una caña mixta de lanzamiento para el segundo clasificado; una caña de mano para el tercero; un carrito Segarra mixto para el cuarto, y hasta el décimo con premios de una caña de fibra, una silla de pesca, un salabre, una caja para aparejos, otra caja para aparejos y otro salabre.

Óptica Pla entregará un Premio

Especial, al que capture la pieza mayor y que tenga como peso mínimo el de mil gramos.

#### PRIMER CONCURSO DE CAÑA DE MANO

para el 19 de octubre, con premios para el primer, segundo y tercer clasificado, consistentes en una caña de pescar de mano.

#### II TROFEO PEUGEOT-TOMAS

en lugar y hora a designar, y cuya primera fase se celebrará el 9 de noviembre, la segunda el 23 del mismo mes y la última el 7 de diciembre. Cinco trofeos para los primeros clasificados, un trofeo a la pieza mayor y un trofeo al primer clasificado infantil y, por último:

#### EL CONCURSO DE CESTAS DE NAVIDAD

que tendrá lugar el 21 de diciembre en la Escollera del Puerto, y en la que los premios serán consistentes en sendas CESTAS DE NAVIDAD, dotadas con unos lotes extraordinarios y, además, con un obsequio-regalo para cada uno de los participantes.

Once concursos para 1975, que son el exponente de trabajo de una Sociedad que tiene completadas todas las fechas de un año, que en el Deporte de la Pesca va a ser realmente movido.

La SOCIEDAD DE PESCA DEPORTIVA «EL MERO» irrumpe para 1975 con la fuerza que en esta enumeración de sus actividades hemos expuesto. Pensemos que todas ellas colmen las ambiciones de los aficionados y que la familia, al igual que al año anterior, siga creciendo.

—oOo—

La última noticia de pesca llega casi a punto de cerrar máquinas. Se trata de una reunión cinematográfica que los componentes de la Sociedad Deportiva de Pesca «El Mero», de Benicarló, hicieron llegar a sus asociados.

Función completamente gratuita, previa invitación, que acercó a las butacas del nuevo cine Capitol, a cerca de un millar de personas, que corroboraron la simpatía que la Sociedad tiene y goza en la población.

El programa para 1975, por otra parte, ya anda incluido en estas páginas, que ahora, con esta noticia, solamente reflejan el acto simpático e inédito que se dio a lugar.

El Presidente de la Entidad, en nombre de la Junta, D. José Egea Miravet, dirigió a los presentes, antes de comenzar la función cinematográfica, una pequeña alocución de gracias, por la colaboración que en todo aquello que pretende la Sociedad, alcanzan.

## Baloncesto

Sigue el Baloncesto Forés cosechando victorias. Y la Pista Jardín llenándose de afición, que ha marcado en esta temporada el milagro de reagrupamiento que se precisaba y se deseaba.

El FORES, que todavía tiene cuota posible para el ascenso a Segunda División, está en línea de aciertos. Y, a su probada capacidad de juego, une esa deportividad que le manifiesta y le proyecta en ese Grupo VII en el que milita, y en el que cuenta con enemigos deportivos de calidad reconocida.

La última de las confrontaciones que podemos apuntar aquí, la realizada contra el Valls, al que venció, convenciendo a todos los presentes por el juego que desarrolló. 59-50

en el marcador, mientras que en la clasificación general: 24 puntos, a uno tan sólo del Cornellá, que es líder.

Una hazaña importante del FORES OJE, en esta su primera temporada en División Nacional.

## Motorismo

Hay en torno al Moto Club Benicarló noticias importantes que ofrecer. Cambios en su Junta Directiva, pensamos en la elección de nuevo Presidente y perspectivas de acción para un inmediato futuro.

Nuestros contactos en busca de estas noticias, no han podido surtir efecto para plasmarlos en las páginas de este número, cosa que haremos en el próximo, al que también procuraremos ofrecerles unas palabras del nuevo Presidente.

## Tenis

El C. D. Benicarló tiene, asimismo, proyección en lo que al deporte de la ciudad se refiere. Esperamos también en el próximo número ofrecer noticias importantes en cuanto a hechos de relieve, y a la vez ofrecer las últimas clasificaciones de las competiciones que se disputan.

## Columbicultura

Hablar de esta Sociedad Deportiva de Palomos es hablar de actividad. Una actividad constante traducida en sueltas todos los domingos pretemporada, para estar al corriente de las novedades que se vayan a presentar en esta próxima campaña.

La Sociedad Deportiva de Palomos LA BENICARLANDA es una de las entidades con deporte más sano, mirando al cielo, como la de Pesca mira al mar, y como las restantes miran siempre al frontal de su ciudad, a la que representan y defienden.

## Ajedrez

Las actividades del C. Ajedrez Benicarló así mismo están en actividad constante, lo que en ocasiones obliga a posponer para meses venideros los resultados que se vienen dando en sus competiciones.

A su alrededor, alrededor del C. A. Benicarló, aletea una masa de afición importante, que, con el noble juego, hace patria chica, así en la sombra, de cuyo valor las cosas también tienen mucho que ofrecer.

# VIDA DEPORTIVA

Por PALANQUES

## De la Regional Preferente

Nuestro último análisis había sido en el encuentro contra el Onda, que el Benicarló, en el terreno de La Cosa ondense, había resuelto con claridad: 1-3 para sus colores.

Tras aquel viaje provincial, otra visita provincial, ahora al terreno propio:

### BENICARLO, 2 - NULES, 1

Victoria justa. Pero justísimamente lograda. Con una reacción de los locales realmente importante. Y unos coletazos del Nules en el final en busca de la igualdad, que dieron color al partido y subieron de grados la temperatura de la emoción.

Una victoria en la que los niños volvieron a ser protagonistas principales de aliento y ayuda, y en el que quedó, como señuelo de bien hacer, el arbitraje del Colegiado.

Dos nuevos goles que enmarcaban una victoria y que dejaban al Benicarló en línea de superación. Dos de Linares y Víctor, que daban justicia al marcador. Y, luego, el viaje más largo de la temporada:

### ALCOYANO, 1 - BENICARLO, 0

En El Collao se rompía la racha de cinco jornadas de imbatibilidad que se llevaban. Y tan sólo a cinco minutos del final, cuando Guerrero, interior peladillero, lograba colarse entre filas y marcar el que sería el único gol y el de la victoria peladillera.

No hizo justicia el marcador, en cuanto al juego de ambos. Y la victoria quedó en arcas alcoyanistas, no muy merecida por los méritos que se dieron cita en el añejo campo de El Collao, lugar de gestas de aquel Alcoyano de 1947, que militaba en la Primera División.

Sin embargo, se había jugado bien. Y eso compensaba la larga salida y esa exigua derrota, que hacía regresar tristes a los benicarlondos.

El Alcira, un viejo conocido, era el visitante a recibir en la jornada siguiente.

### BENICARLO, 1 - ALCIRA, 0

Buena victoria. Aunque se lograra de penalty, a los 16 minutos de juego.

Un encuentro en el que, mientras anduvo vivo Linares, se jugó y se acorraló. Luego, más lentitud, menos reflejos y más sinsabor en las filas locales, que no acertaban.

El Alcira, presionando, pero sin claridad de ideas, lo que determinó su

derrota, no abultada, pero sí justa. El penalty fue clarísimo.

En el orden arbitral: Navalón, a buena altura. No dudó en la pena máxima. Y en cuanto a los destacados, digamos que en línea superior al resto, que cumplió, Bretó y Eliseo. Ambos tienen porvenir en el fútbol. Y lo deben de aprovechar.

Por el aire del encuentro, emoción y fiesta fallera. Con desfile por el campo, antes de comenzar el partido, y saque de honor por la Fallera Mayor e Infantil, acompañadas del Presidente de la Comisión Fallera.

Más valores para el equipo, para ambos por decir mejor, la deportividad que negó tarjetas de amonestación, y que tuvo, por otra parte, en figura del Alcira, a Pedro, un ex jugador del Vinaroz.

Buen partido, que coloca al Benicarló emparejado con el Denia, 31 puntos, y dispuesto al lanzamiento al espacio abierto del ascenso. ¿Por qué no?

### REGIONAL PREFERENTE

#### Resultados de la última jornada

Paterna, 0 - Burjasot, 1  
Torrente, 0 - Paiporta, 1  
Burriana, 1 - Catarroja, 1  
Gandía, 3 - Acero, 1  
Buñol, 2 - Benifayó, 0  
BENICARLO, 1 - Alcira, 0  
Denia, 1 - Alcoyano, 2  
Valencia, 0 - Nules, 0  
Piel, 3 - Onda, 0  
At. Levante, 0 - Picasent, 1

### CLASIFICACION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	P.
Gandía	26	16	5	5	47	16	37+ 9
Acero	26	16	4	6	46	23	36+10
Paterna	26	14	7	5	29	16	35+ 7
Alcoyano	26	14	6	6	42	20	34+10
Denia	26	12	7	7	46	28	31+ 5
<b>Benicarló</b>	<b>26</b>	<b>13</b>	<b>5</b>	<b>8</b>	<b>43</b>	<b>34</b>	<b>31+ 5</b>
Catarroja	26	11	8	7	41	31	30+ 4
Alcira	26	11	6	9	34	30	28+ 4
Burriana	26	12	4	10	39	36	28
Buñol	26	10	5	11	35	36	25- 3
Piel	26	11	3	12	35	45	25- 1
Paiporta	26	9	6	11	31	37	24- 2
Benifayó	26	10	3	13	31	38	23- 1
At. Levante	26	7	8	11	27	38	22- 4
Picasent	26	10	2	14	31	42	22- 4
Nules	26	7	6	13	31	39	20- 4
Valencia	26	7	6	13	23	32	20- 6
Burjasot	26	6	8	12	27	46	20- 6
Torrente	26	6	7	13	29	45	19- 9
Onda	26	2	6	18	22	53	7-14

★

\* El Onda figura con tres puntos menos por sanción federativa.

### Noticia con recuadro

## Los niños y el C. D. Benicarló

¡Dejad que los niños se acerquen al equipo!

La imagen es expresiva.

Casi esconde la grey infantil a los que forman filas en el Benicarló.

Es la temporada 1974-75.

Y el partido que el Benicarló juega contra el Nules el 23 de febrero de 1975.

Los niños se arremolinaron junto al equipo, primero, para salir en imagen.

Luego, lo harían con sus gritos de aliento, para llevar al equipo a una bien lograda victoria.

Es la expresión de un futuro esta imagen gráfica, en la que los niños son principales protagonistas del hecho.



No jugaron, cierto. Aunque el jugar sea de niños.

Ellos, en esta ocasión, hicieron de hombres. Y a pleno pulmón, bajo la batuta de uno de ellos, corearon el nombre de la ciudad o la del equipo, cada vez que era preciso.

Y su aportación, desinteresada y gratuita, recogió frutos. Los que jugaban se multiplicaron en el esfuerzo. Y, al final, la bandera victoriosa ondeaba en el campo.

Los niños habían sido los protagonistas.

Y, en parte, habían saldado la cuenta que tenían pendiente con el Club de haberlos dejado entrar gratis.

¡Dejad que los niños se acerquen al equipo!

Ayudarle es ayudar a la propia ciudad.

Porque con deporte también se hace patria.

## Ciclismo

La Unión Ciclista Benicarló ya está en plena temporada. Se inicia ésta, como cada año, con la tradicional y ya popular Ronda Ciclista al Maestrazgo, que la Unión Ciclista programa, en esta ocasión, ya en su CUARTA EDICION.

Esta prueba estará esta temporada avalada por las nuevas directrices de la Federación de Ciclismo Castellonense, que se ha formado hace muy pocas fechas, y de la que, en su día, hablaremos.

Las fechas para la IV RONDA CICLISTA AL MAESTRAZGO están enmarcadas en las del 5 y 6 de abril, y el trazado de la prueba, este año con dos etapas, es el siguiente:

### DIA 5 DE ABRIL (Primera Etapa)

Salida a las 14 horas desde Benicarló. Total de recorrido 135 Km. Trayecto: Benicarló - Cáliz - San Mateo - Salsadella - Albocácer - Catí Chert - La Jana - Traiguera - San Jorge - Vinaroz - Benicarló.

### DIA 6 DE ABRIL (Segunda Etapa)

Salida a las 10 horas. Total: 105 kilómetros.

Circuito: Benicarló - Peñíscola - Benicarló.

Cinco vueltas al trazado, con grandes alicientes en primas volantes.

La prueba está patrocinada por el Ilmo. Ayuntamiento y la Excelentísima Diputación Provincial, a cuyos estamentos agradece públicamente la Unión Ciclista Benicarló su colaboración, así como a las firmas, que en lo relativo a premios van a hacerla posible.

Con esta prueba inicia su actividad la Unión Ciclista Benicarló, para seguir programando, luego, las distintas pruebas del año.

Los premios alcanzarán o superarán en totalidad cerca de las 30.000 pesetas, esperándose la participación de unos 10 equipos, con un total de 60 ó 70 hombres.

**TICANA RAMON COMPTE**

ALFARERIA Y ARTE EN PIEDRA ARTIFICIAL

Calle Severo Ochoa, 38

Teléfono 47 07 03

BENICARLO